



**Projektor**

**X171Q-B/X171Q-W**

**X141Q-B/X141Q-W**

---

**Podręcznik użytkownika**

Nr modelu

XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

# Spis treści

---

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| <b>Wprowadzenie .....</b> | <b>ii</b> |
|---------------------------|-----------|

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| <b>Ważne informacje .....</b> | <b>iii</b> |
|-------------------------------|------------|

|                                                                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Sprawdzenie przeglądu produktów, dostarczonych elementów i nazwy części .....</b> | <b>1</b>  |
| 1-1. Wprowadzenie do projektora .....                                                   | 1         |
| 1-2. Co znajduje się w opakowaniu? .....                                                | 3         |
| 1-3. Nazwy części projektora .....                                                      | 4         |
| 1-4. Nazwy części pilota .....                                                          | 11        |
| <b>2. Projekcja obrazu (operacja podstawowa) .....</b>                                  | <b>17</b> |
| 2-1. Przepływ projekcji obrazu .....                                                    | 17        |
| 2-2. Podłączenie komputera / Podłączenie przewodu zasilającego .....                    | 18        |
| 2-3. Włączenie projektora .....                                                         | 20        |
| 2-4. Wybieranie źródła .....                                                            | 23        |
| 2-5. Regulacja rozmiaru i pozycji obrazu .....                                          | 24        |
| 2-6. Wyłączanie projektora .....                                                        | 31        |
| 2-7. Po użyciu .....                                                                    | 32        |
| <b>3. Dodatek .....</b>                                                                 | <b>33</b> |
| 3-1. Parametry techniczne .....                                                         | 33        |
| 3-2. Rozwiązywanie problemów .....                                                      | 36        |
| 3-3. Montaż obiektywu (sprzedawany oddzielnie) .....                                    | 42        |

# Wprowadzenie

---

Dziękujemy za zakupienie projektora.

Ten projektor można podłączać do komputerów, urządzeń wideo, itp., aby wyświetlać na ekranie ostre obrazy.

Przed rozpoczęciem użytkowania projektora należy uważnie przeczytać tę instrukcję.

Tę instrukcję należy przeczytać w przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi lub jeśli użytkownik podejrzewa, że projektor może być uszkodzony.

Instrukcja instalacji zawiera szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji, regulacji, konserwacji, itp. i została zamieszczona na naszej stronie internetowej.

[https://www.sharp-nec-displays.com/dl/en/pj\\_manual/lineup.html](https://www.sharp-nec-displays.com/dl/en/pj_manual/lineup.html)

## UWAGI

- (1) Treści tej instrukcji nie można przedrukowywać w części ani w całości bez pozwolenia.
- (2) Treść tej instrukcji może zostać zmieniona bez powiadomienia.
- (3) Ta instrukcja została przygotowana z dużą starannością; jednak w przypadku jakichkolwiek wątpliwości, zauważeniu błędów lub pominięć, prosimy o kontakt z nami.
- (4) Ilustracja pokazana w tej instrukcji ma charakter wyłącznie poglądowy. W przypadku niezgodności ilustracji z rzeczywistym produktem, należy kierować się rzeczywistym produktem.
- (5) Niezależnie od punktów (3) i (4), nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek roszczenia z tytułu utraty zysków lub innych spraw uznawanych za spowodowane korzystaniem z tego urządzenia.
- (6) Ta instrukcja jest dostarczana we wszystkich regionach, może więc zawierać opisy istotne dla innych krajów.

# Ważne informacje

## Informacje dotyczące przewodów

Należy stosować kable ekranowane lub kable z rdzeniami ferrytowymi, aby nie zakłócać odbioru sygnału radiowego i telewizyjnego.

## Uwaga dotycząca zakłóceń elektromagnetycznych (EMI)

### OSTRZEŻENIE:

Praca tego urządzenia w warunkach domowych może powodować zakłócenia fal radiowych.



## Informacje dotyczące usuwania zużytego urządzenia i baterii

JĘŚLI CHCĄ PAŃSTWO USUNĄĆ TO URZĄDZENIE LUB JEGO BATERIE, PROSIMY NIE UŻYWAĆ ZWYKŁYCH POJEMNIKÓW NA ŚMIECI! NIE WOLNO WRZUCAĆ ICH DO OGNI!

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie należy usuwać ODDZIELNIE, zgodnie z wymogami prawa.

Usunięcie produktu w sposób przyjazny dla środowiska zapewni poddanie materiałów recyklingowi, a tym samym zmniejszy ilość składowanych odpadów. Ponieważ produkt zawiera niebezpieczne substancje, NIEZGODNE Z PRAWEM USUNIĘCIE PRODUKTU może być szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i środowiska! ZUŻYTY SPRZĘT należy przekazać do lokalnego, zazwyczaj komunalnego, punktu zbiórki odpadów.

Przed tą czynnością należy wyjąć z urządzenia baterie. ZUŻYTE BATERIE należy oddać do punktu zbiórki baterii; zazwyczaj znajduje się on w miejscu, w którym sprzedawane są nowe baterie.

W przypadku wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub władzami lokalnymi w celu uzyskania informacji o prawidłowej metodzie pozbycia się zużytych baterii i zużytego sprzętu.

DOTYCZY UŻYTKOWNIKÓW W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ I NIEKTÓRYCH INNYCH KRAJACH; NA PRZYKŁAD W NORWEGII I W SZWAJCARII: Obowiązujące przepisy nakładają obowiązek zwracania zużytego sprzętu i baterii do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. Przypomina o tym ten symbol, umieszczony na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz bateriach (lub opakowaniu)! Jeśli poniżej symbolu znajduje się oznaczenie „Hg” lub „Pb”, oznacza to, że bateria zawiera śladowe ilości rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb).

PRYWATNE GOSPODARSTWA DOMOWE są zobowiązane do zwrotu zużytego sprzętu i baterii do istniejących punktów zbiórki odpadów. Zużyte baterie można zwrócić w miejscu, w którym są sprzedawane. Ich zwrot jest bezpłatny.

Jeśli sprzęt używany jest do CELÓW BIZNESOWYCH, należy skontaktować się z dealerem firmy, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu. Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu produktu. Produkty niewielkich rozmiarów (i w małej liczbie) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów. W Hiszpanii: W celu uzyskania informacji na temat zwrotu zużytego sprzętu należy skontaktować się z punktem zbiórki odpadów lub z lokalnymi władzami.

## Objaśnienia symboli

Dla bezpiecznego i poprawnego użytkowania opisywanego produktu, w niniejszej instrukcji obsługi stosuje się kilka symboli w celu zapobieżenia obrażeniom ciała użytkownika i innych osób, jak również w celu przeciwdziałania uszkodzeniom mienia.

Symbole i ich znaczenie opisano poniżej. Przed przeczytaniem niniejszej instrukcji należy się z nimi dokładnie zapoznać.

|                                                                                                     |                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>OSTRZEŻENIE</b> | Nieprzestrzeganie treści tego symbolu i niepoprawna obsługa produktu mogą prowadzić do wypadków skutkujących śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.                   |
|  <b>PRZESTROGA</b>  | Nieprzestrzeganie treści tego symbolu i niepoprawna obsługa produktu mogą prowadzić do odniesienia obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia znajdującego się wokół produktu. |

## Przykłady symboli

|                                                                                    |                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Ten symbol sygnalizuje konieczność zachowania ostrożności w powodu zagrożenia porażeniem energią elektryczną. |
|    | Ten symbol sygnalizuje konieczność zachowania ostrożności w związku z obecnością wysokich temperatur.         |
|    | Ten symbol oznacza czynności zabronione.                                                                      |
|    | Ten symbol wskazuje elementy, których nie wolno narażać na kontakt z płynami.                                 |
|   | Ten symbol sygnalizuje konieczność unikania dotykania wskazanych elementów wilgotnymi rękami.                 |
|  | Ten symbol wskazuje zakaz demontażu podzespołów.                                                              |
|  | Ten symbol wskazuje czynności, które należy wykonać.                                                          |
|  | Ten symbol sygnalizuje, że przewód zasilający musi być odłączony od gniazda zasilającego.                     |

## Przestrogi dotyczące bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE

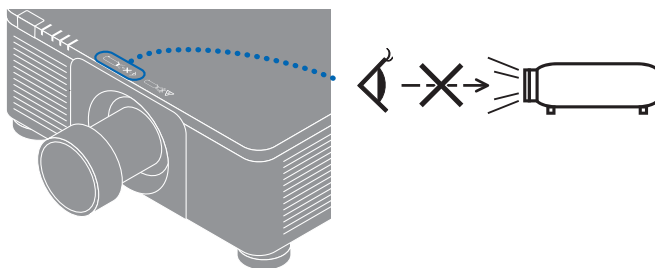
#### Emitowane światło



**ZABRONIONE**

#### **Emitowane światło oraz piktogram/naklejka na obudowie**

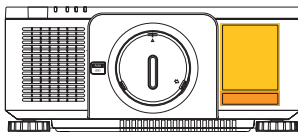
- Nie patrzeć w obiektyw projektora.  
Podczas pracy projektor emituje silne światło, które może uszkodzić wzrok. Ekspozycja na energię laserową w pobliżu przysłony może spowodować poparzenia. Zachować szczególną ostrożność, jeśli w pobliżu są dzieci.
- Nie należy patrzeć na generowany strumień świetlny za pośrednictwem urządzeń optycznych (lup, odbłyśników itp.). Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia wzroku.
- Upewnić się, że nikt nie patrzy w obiektyw w zasięgu projekcji przed włączeniem projektora.
- Nie należy pozwalać dzieciom na samodzielną obsługę projektora. Podczas obsługi projektora przez dziecko osoba dorosła musi je nadzorować.
- Poniższy piktogram, który znajduje się w pobliżu obiektywu na obudowie, oznacza, że patrzenie w projektor jest zabronione.



**Ciąg dalszy na następnej stronie**

# ! OSTRZEŻENIE

- Następujące naklejki są umieszczone na projektorze.



X171Q-B/X171Q-W

This product is in conformity with performance standards for laser products under 21 CFR 104.10, except with respect to those characteristics authorized by Variance Number FDA-2015-9-4413 effective on September 19, 2023

**RISK GROUP 3**  
**WARNING**  
DO NOT LOOK INTO THE BEAM.  
NO DIRECT EYE EXPOSURE TO THE BEAM IS PERMITTED.  
HAZARD DISTANCE: REFER TO THE MANUAL.

**GRUPPE DES RISQUE 3**  
**MISE EN GARDE**  
NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FASCEAU.  
L'EXPOSITION DIRECTE DES YEUX AU FASCEAU EST INTERDITE.  
DISTANCE À RISQUE: SE REPORTER AU MANUEL.

**RISIKOGRUPPE 3**  
**WARNING**  
SCHAUEN SIE NICHT IN DEN STRAHLEN.  
DIREKTER AUGENKONTAKT MIT DEM STRAHLEN IST NICHT ERLAUBT.  
SICHERHEITSABSTAND: SIEHE HANDBUCH.

**ГРУППА РИСКА 3**  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
НЕ СМОТРИТЕ НА ЛАЗЕР.  
ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЯМОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ЛАЗЕРА НА ГЛАЗА.  
ОПАСНОСТЬ РАССОЧЕТАН: СМ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

**リスクグループ3**  
**警告**  
ビームを見ないこと。  
目の中心への直接照射を禁止する。  
障害距離:取扱説明書を参照。

**특정 그룹 3**  
레이저 눈으로 보지 마십시오.  
눈을 직접 레이저 노출하지. 직접 위험하지 않습니다.  
위험 거리: 설명서를 참조하십시오.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASERPRODUKT DER KLASSE 1  
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1  
ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ 1 КЛАССА ОПАСНОСТИ  
등급1레이저 제품  
第一級雷射產品  
1类激光产品

クラス1レーザ製品  
IEC/EN 60825-1:2014  
JIS C 6802:2018

IEC 60825-1:2014  
EN 60825-1:2014+A11:2021  
IECEN 62471-5:2015

X141Q-B/X141Q-W

This product is in conformity with performance standards for laser products under 21 CFR 104.10, except with respect to those characteristics authorized by Variance Number FDA-2015-9-4413 effective on September 19, 2023

**CAUTION ! Do not stare into the beam**  
RG2  
This projector may become RG3 when an interchangeable lens with three ratio greater than 2.12(0.8) is installed.  
Refer to the manual for the lens list and hazard distance before operation.  
Such combinations of projector and lens are intended for professional use only, and are not intended for consumer use.

**注意！請勿直視光束**  
RG2  
當安裝倍率比大於2.12:1的可替換鏡頭時,本投影機可能成為RG3產品。  
鏡頭及危害距離的說明,請參閱使用手冊。  
攝影機和鏡頭的這種組合僅供專業人士使用,不適用於一般消費者,也不適用於一般家庭。

**ATTENTION ! Ne pas regarder dans le faisceau**  
RG2  
Ce projecteur peut devenir RG3 lorsqu'un objectif interchangeable avec un rapport de projection supérieur à 2.12 est installé.  
Avant utilisation, reportez-vous au manuel pour trouver la liste des objectifs, et la distance de danger.  
Ces combinaisons de projecteur et d'objectif sont destinées à un usage professionnel uniquement et ne sont pas destinées à une utilisation grand public.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1  
LASERPRODUKT DER KLASSE 1  
ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ 1 КЛАССА ОПАСНОСТИ  
등급1레이저 제품  
第一級雷射產品  
1类激光产品

クラス1レーザ製品  
IEC/EN 60825-1:2014  
JIS C 6802:2018

IEC 60825-1:2014  
EN 60825-1:2014+A11:2021  
IECEN 62471-5:2015

Ten projektor został sklasyfikowany jako należący do 3. grupy ryzyka zgodnie z normą IEC/EN 62471-5:2015.

- Ten produkt jest zgodny z normą EN 50689:2021 z wyjątkiem używania obiektywu XP-62ZL.
- Ten projektor został sklasyfikowany jako należący do 2. grupy ryzyka lub 3. grupy ryzyka zgodnie z normą IEC/EN 62471-5:2015 w zależności od obiektywu.

- Jeśli jest sklasyfikowany jako należący do 3. grupy ryzyka, ten projektor jest przeznaczony do użytku profesjonalnego i musi zostać zainstalowany przez wykwalifikowanego instalatora w celu zapewnienia bezpieczeństwa.  
Patrz strona **xvii**, aby uzyskać informacje na temat grup ryzyka.
- Patrz strona **xvi**, aby przeczytać ostrzeżenie dotyczącą bezpiecznego korzystania z lasera.



## OSTRZEŻENIE

### Zasilanie



#### WYMAGANE

#### Używać odpowiedniego źródła zasilania.

- Opisany projektor jest przeznaczony do pracy z napięciem przemiennym o wartości 100 – 240 V i częstotliwości 50/60 Hz. Przed rozpoczęciem użytkowania projektora należy upewnić się, czy napięcie sieci zasilającej, do którego ma być podłączony projektor, spełnia te wymagania.
- Użyć gniazdka elektrycznego jako źródła zasilania projektora. Nie podłączać projektora bezpośrednio do okablowania instalacji oświetleniowej. Jest to niebezpieczne.



#### NALEŻY UZIEMIĆ

#### Podłączenie przewodu zasilającego do uziemienia

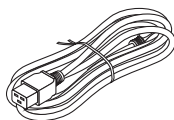
- To urządzenie jest przeznaczone do użytkowania pod warunkiem połączenia bolca uziemienia przewodu zasilającego z instalacją uziemiającą. Niepodłączenie przewodu do instalacji uziemiającej może doprowadzić do porażenia prądem. Sprawdzić, czy przewód zasilający jest podłączony bezpośrednio do gniazda sieciowego i prawidłowo uziemiony. Nie stosować przejściówek wyposażonych jedynie w 2 bolce.
- Koniecznie podłączyć projektor i komputer (źródło sygnału) do tego samego miejsca uziemienia. Jeśli projektor i komputer (źródło sygnału) zostaną podłączone do różnych miejsc uziemienia, wahania potencjału ziemi mogą spowodować pożar lub dymienie.



#### WYMAGANE

#### Obchodzenie się z przewodem zasilającym

- Należy używać przewodu zasilającego dostarczonego z tym projektorem. Jeśli dołączony przewód zasilający nie spełnia wymogów norm bezpieczeństwa kraju użytkowania i nie jest zgodny z parametrami napięcia i natężenia dla regionu użytkowania, należy koniecznie stosować przewód zasilający spełniający powyższe wymogi i zachowujący z nimi zgodność.



- Stosowany przewód zasilający musi być zgodny z normami bezpieczeństwa obowiązującymi w kraju użytkowania. Należy sprawdzić specyfikację przewodu zasilającego na stronie [34](#). Aby wybrać odpowiedni przewód zasilający, należy samodzielnie sprawdzić napięcie znamionowe w regionie użytkowania projektora.



## OSTRZEŻENIE



**ZABRONIONE**



**NIEBEZPIECZNE  
NAPIĘCIE**



**NIE DOTYKAĆ  
MOKRYMI  
RĘKAMI**

- Przewód zasilający dołączony do tego projektora jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania z tym urządzeniem. Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać go z innymi urządzeniami.
- Przewód zasilający należy traktować z zachowaniem szczególnej ostrożności. Uszkodzenie przewodu zasilającego może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
  - Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na przewodzie.
  - Nie należy umieszczać przewodu pod projektorem.
  - Nie przykrywać przewodu dywanikiem itp.
  - Nie należy zadrapywać ani modyfikować przewodu.
  - Nie należy wyginać, skręcać ani ciągnąć za przewód z nadmierną siłą.
  - Nie wolno wystawiać przewodu na działanie wysokiej temperatury. Jeśli przewód zostanie uszkodzony (odsłonięte bądź przerwane przewody itp.), należy zwrócić się do sprzedawcy celem jego wymiany.
- Nie dotykać wtyczki przewodu w warunkach burzowych. W przeciwnym wypadku może dojść do porażenia prądem.
- Nie należy podłączać lub rozłączać przewodu zasilającego mokrymi rękami. W przeciwnym wypadku może dojść do porażenia prądem.

 **OSTRZEŻENIE**
**Instalacja****ZABRONIONE**

**NIE NARAŻAĆ  
NA KONTAKT Z  
PŁYNAMI**



**ODŁĄCZYĆ  
PRZEWÓD  
ZASILAJĄCY**

**Projektora nie należy używać w miejscach opisanych poniżej.**

- Projektora nie należy używać w miejscach opisanych poniżej. Takie postępowanie może doprowadzić do wybuchu pożaru lub porażenia prądem.
    - Chwiejne stoły, nachylone powierzchnie lub inne niestabilne miejsca
    - Słabo wentylowane przestrzenie.
    - W pobliżu grzejnika, innych źródeł ciepła ani w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
    - W miejscach narażonych na ciągłe wibracje.
    - W miejscach o dużej wilgotności i zapyleniu, w których występuje duża koncentracja pary oraz tłuszczu w powietrzu.
    - Środowisko z gazami żrącymi (takimi jak dwutlenek siarki, siarkowodor, dwutlenek azotu, chlor, amoniak, ozon itp.).
    - Na zewnątrz.
    - W środowisku, gdzie występuje wysoka temperatura i duża zmienność wilgotności, co może doprowadzić do skroplenia się pary wodnej.
  - Nie należy używać w miejscach opisanych poniżej, w których projektor może zostać narażony na kontakt z płynami. Takie postępowanie może doprowadzić do wybuchu pożaru lub porażenia prądem.
    - nie używać w czasie opadów deszczu lub śniegu, na nabrzeżu lub brzegu morza itp.
    - nie używać w łazience.
    - nie instalować pod urządzeniami odprowadzającymi wodę, na przykład klimatyzatorami.
    - nie umieszczać wazonów ani roślin doniczkowych na projektorze.
    - nie kłaść filizanek, kosmetyków ani lekarstw na projektorze.
- W przypadku gdy do wnętrza projektora dostanie się woda, należy najpierw wyłączyć zasilanie projektora, a następnie wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego i skontaktować się ze sprzedawcą.

 **OSTRZEŻENIE**
**PRZESTROGA****Instalowanie urządzenia w pozycji podsufitowej**

- Aby zainstalować projektor pod sufitem, skonsultować się ze sprzedawcą. Instalacja podsufitowa wymaga specjalnych umiejętności.
- Instalacji NIE WOLNO przeprowadzać osobom innym niż instalatorzy. W przeciwnym razie może dojść do upadku projektora i obrażeń ciała.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za wypadki lub/i uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej instalacji lub obsługi, niewłaściwego użytkowania, modyfikacji lub klęsk naturalnych.
- Podczas instalowania projektora w pozycji podsufitowej nie należy z niego się zwieszać. Projektor może spaść, powodując obrażenia ciała.
- Podczas instalowania projektora w pozycji podsufitowej należy korzystać z gniazdka elektrycznego znajdującego się w zasięgu, aby przewód zasilający mógł być łatwo podłączany i odłączany.

**Informacje dotyczące użytkowania****ZABRONIONE****ODŁĄCZYĆ  
PRZEWÓD  
ZASILAJĄCY****Nie umieszczać żadnych przedmiotów wewnątrz projektora.**

- Nie umieszczać ani nie wrzucać metalowych lub łatwopalnych przedmiotów ani innych ciał obcych do wnętrza projektora przez otwory wentylacyjne. Takie postępowanie może doprowadzić do wybuchu pożaru lub porażenia prądem. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku obecności dzieci w domu. W przypadku, gdy do wnętrza projektora dostanie się ciało obce, należy najpierw wyłączyć zasilanie projektora, a następnie wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego i skontaktować się ze sprzedawcą.

**ODŁĄCZYĆ  
PRZEWÓD  
ZASILAJĄCY****Jeśli projektor nie działa prawidłowo, należy odłączyć przewód zasilający.**

- Jeśli projektor zacznie generować dym, dziwny zapach lub dźwięki, lub jeśli projektor został upuszczony z wysokości, lub jego obudowa uległa uszkodzeniu, należy wyłączyć zasilanie projektora, a następnie wyciągnąć przewód zasilający z gniazda zasilania. Może to spowodować nie tylko porażenie prądem lub pożar, ale także poważne uszkodzenie wzroku lub oparzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą w celu przeprowadzenia naprawy. Nigdy nie próbować naprawiać projektora samodzielnie. Jest to niebezpieczne.

 **OSTRZEŻENIE**

|                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>NIE<br/>DEMONTOWAĆ</b>                                                                                                                                | <p><b>Nie należy demontować projektora.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nie należy zdejmować ani otwierać obudowy projektora. Nie wolno również modyfikować projektora. W projektorze występują strefy, w których obecne jest wysokie napięcie. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub wyciek światła laserowego, a w rezultacie poważne uszkodzenie wzroku lub oparzenia. Przegląd, regulację i naprawy urządzenia należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                  |
| <br><b>ZABRONIONE</b><br><br><b>PRZESTROGA<br/>- WYSOKA<br/>TEMPERATURA</b> | <p><b>Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów przed obiektywem podczas pracy projektora.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nie należy pozostawiać pokrywki obiektywu na obiektywie podczas pracy projektora. Pokrywka obiektywu może się nagrzać i wypaczyć.</li> <li>Nie umieszczać przed obiektywem przedmiotów, które zasłaniają światło podczas pracy projektora. Przedmiot może się nagrzać i ulec uszkodzeniu lub się zapalić.</li> <li>Poniższy piktogram, znajdujący się na obudowie, wskazuje środki ostrożności, informując o konieczności unikania umieszczania przedmiotów przed obiektywem projektora.</li> </ul>  |
| <br><b>ZABRONIONE</b>                                                                                                                                        | <p><b>Podczas czyszczenia projektora</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nie rozpylać łatwopalnego gazu w celu usunięcia kurzu osadzonego na obiektywie, obudowie itp. Niestosowanie się do tego zalecenie może skutkować wybuchem pożaru.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <br><b>ZABRONIONE</b>                                                                                                                                      | <p><b>Nie należy używać w miejscach wymagających spełnienia najwyższych wymogów dotyczących bezpieczeństwa.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Produktu nie wolno używać w miejscach występowania śmiertelnego ryzyka lub zagrożeń, które mogą bezpośrednio prowadzić do śmierci, obrażeń ciała, poważnych obrażeń ciała lub innych szkód, w tym w sterowniach elektrowni jądrowej, miejscach instalacji medycznych systemów podtrzymywania życia oraz na stanowiskach sterowania odpalaniem pocisków w systemach uzbrojenia.</li> </ul>                                                                                                                                                                            |



## PRZESTROGA

### Przewód zasilający



**WYMAGANE**

#### Obchodzenie się z przewodem zasilającym

- Projektor powinien być zainstalowany w pobliżu łatwo dostępnego gniazda zasilania.
- Podczas podłączania przewodu zasilającego do gniazda AC IN projektora należy upewnić się, że złącze zostało w pełni i solidnie umieszczone w gnieździe. Luźne osadzenie wtyku przewodu zasilającego może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.



**WYMAGANE**



**ODŁĄCZYĆ  
PRZEWÓD  
ZASILAJĄCY**

#### W celu uniknięcia pożaru lub porażenia prądem elektrycznym przewód zasilający należy obsługiwać zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- Podłączając lub odłączając przewód zasilający, należy trzymać go za wtyczkę.
- Odłączyć przewód zasilający od gniazdka zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia produktu lub gdy produkt nie będzie używany przez długi czas.
- Jeśli przewód zasilający lub wtyczka ulegnie nagrzanemu lub uszkodzeniu, odłączyć przewód zasilający od gniazda zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą.



**WYMAGANE**

#### Regularnie usuwać kurz i inne zanieczyszczenia z wtyczki zasilania

- W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem.



**WYMAGANE**

#### Przed zmianą położenia projektora odłączyć od niego przewód zasilania i inne przewody

- Aby przenieść produkt w inne miejsce, należy najpierw go wyłączyć, odłączyć jego przewód zasilający od gniazdka elektrycznego, a następnie sprawdzić, czy wszystkie przewody łączące produkt z innymi urządzeniami są odłączone.



**ZABRONIONE**

#### Nie stosować przewodu zasilającego ze złączem powertap.

- Dodanie przedłużacza może doprowadzić do pożaru w wyniku przegrzania.



## PRZESTROGA

### Instalacja



**WYMAGANE**

#### **Mocowanie obiektywu za pomocą linki zabezpieczającej**

- Jeśli projektor ma zostać podwieszony pod sufitem lub innym wysokim miejscem, zabezpieczyć obiektyw linką zabezpieczającą (sprzedawaną oddzielnie). Jeśli obiektyw nie będzie zamocowany, może spaść, gdy się odłączy.

### Informacje dotyczące użytkowania



**ZABRONIONE**

#### **Nie należy używać w sieciach zasilających, w których występują przepięcia.**

- Podłączyć złącze HDBaseT i złącze LAN projektora do sieci, w której nie występuje ryzyko wystąpienia przepięcia. Przepięcie działające na złącze HDBaseT lub LAN może skutkować porażeniem prądem.



**WYMAGANE**

#### **Operacje zmiany ogniskowej obiektywu, ustawienia ostrości i powiększenia**

- Zmianę ogniskowej obiektywu albo regulację ostrości lub powiększenia należy przeprowadzać, stojąc za projektorem lub z boku projektora. Jeśli te regulacje będą wykonywane od przodu projektora, oczy operatora mogą zostać narażone na silny strumień świetlny i może dojść do uszkodzenia wzroku.
- Trzymać ręce z dala od okolic obiektywu w czasie zmiany jego ogniskowej. W przeciwnym wypadku palce operatora mogą zostać pochwycone w szczelinie pomiędzy obudową a obiektywem.



## PRZESTROGA



**ZABRONIONE**

### Obsługa baterii

Nieprawidłowe używanie baterii może być przyczyną wycieków lub wybuchu.

- Należy używać wyłącznie zalecanych baterii.
- Włożyć baterie rozmiaru „AA”, dopasowując oznaczenia (+) i (–) na bateriach do oznaczeń (+) i (–) w komorze baterii.
- Nie należy jednocześnie używać baterii różnych marek.
- Nie należy łączyć nowych i starych baterii. Może to skrócić czas eksploatacji baterii lub spowodować wyciek płynu z baterii.
- Natychmiast wyjmować zużyte baterie, aby zapobiec wyciekowi kwasu do komory baterii

W przypadku wycieku płynu z baterii i jego kontaktu ze skórą lub obraniem należy natychmiast dokładnie przemyć miejsce kontaktu z płynem. Jeżeli płyn dostanie się do oka, należy je obficie przemyć bez pocierania oraz natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej. Jeśli płyn z baterii dostanie się do oka lub będzie miał kontakt ze skórą, może spowodować podrażnienia lub uszkodzić oko.

- Jeżeli pilot nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Pozostawienie baterii w miejscu o bardzo wysokiej temperaturze lub poddanie jej bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza może doprowadzić do wybuchu albo wycieku palnej cieczy lub gazu.
- Należy prawidłowo utylizować zużyte baterie. Wrzucenie baterii do wody, ognia lub włożenie ich do gorącego piekarnika albo ich mechaniczne zmiażdżenie lub przecięcie może doprowadzić do wybuchu.
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii. Baterie dołączone do zestawu nie nadają się do ponownego ładowania.
- Przed utylizacją baterii należy skontaktować się w tej sprawie ze sprzedawcą urządzenia lub władzami lokalnymi.



**ZABRONIONE**



**PRZESTROGA  
- WYSOKA  
TEMPERATURA**

### Otworki wentylacyjne

- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych projektora. Ponadto nie należy umieszczać miękkich przedmiotów, jak papier lub tkaniny pod projektorem. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do wybuchu pożaru.

Pozostawić wystarczający odstęp między miejscem instalacji projektora a jego otoczeniem. (→ strona [xxvi](#))

- Nie należy dotykać okolic otworów wentylacyjnych podczas pracy projektora lub bezpośrednio po jej zakończeniu. Okolice otworów wentylacyjnych mogą być gorące, a ich dotknięcie może spowodować oparzenia.



## PRZESTROGA



**ZABRONIONE**

### Przenoszenie projektora

- Po odłączeniu obiektywu co najmniej dwie osoby muszą trzymać za uchwyty w celu przeniesienia projektora. Próba przeniesienia projektora samodzielnie może skutkować bólem pleców lub odniesieniem innych obrażeń ciała.
- Podczas przenoszenia projektora nie trzymać go za żadne części inne niż uchwyty. W przeciwnym razie obiektyw może spaść i spowodować obrażenia ciała.
- Podczas przenoszenia projektora bez obiektywu, nie należy dotykać obszaru montażowego obiektywu rękami. Ponadto nie wkładać rąk do wgłębienia złącza. W przeciwnym razie projektor może ulec uszkodzeniu lub spaść, powodując obrażenia ciała.



**WYMAGANE**

### Podłączanie/odłączanie obiektywu

- Wyłączyć projektor i odłączać przewód zasilający przed podłączeniem lub odłączeniem obiektywu. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wzroku lub oparzeń.
  - Nie podłączać ani nie odłączać obiektywu, gdy projektor jest zainstalowany w wysokim miejscu.
- Obiektyw może spaść i spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.



**ZABRONIONE**

### Nie pchać produktu ani nie wspinać się na niego. Nie chwycić produktu ani nie zwisać z niego. Nie przecierać ani dotykać urządzenia twardymi przedmiotami.

- Może to doprowadzić do upadku i uszkodzenia produktu lub obrażeń ciała użytkownika.



**WYMAGANE**

### Unikać miejsc o skrajnych temperaturach i skrajnych wartościach wilgotności

- W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia projektora. Środowisko użytkowania tego projektora jest następujące:
  - Temperatura robocza: 0 °C do 45 °C / 32°F do 113°F / wilgotność: 20 do 80% (bez skraplania)
  - Temperatura przechowywania: -10 °C do 60 °C / 14°F do 140°F / wilgotność: 20 do 80% (bez skraplania)

## Kontrole i czyszczenie



**WYMAGANE**

### Sprawdzanie projektora i czyszczenie jego wnętrza

- W celu wyczyszczenia wnętrza projektora należy skonsultować się ze sprzedawcą. Jeśli projektor nie będzie czyszczony przez dłuższy czas, w jego wnętrzu może zgromadzić się kurz, co z kolei doprowadzić może do wybuchu pożaru lub wadliwego działania urządzenia.

## Przestroga dotycząca bezpieczeństwa obsługi lasera

### X171Q-B/X171Q-W

#### OSTRZEŻENIE

PRODUKT LASEROWY KLASY 1 [IEC 60825-1:2014]

- Ten produkt jest wyposażony w moduł laserowy. Wykorzystywanie elementów sterujących lub wykonanie regulacji różniących się od określonych w niniejszej instrukcji może doprowadzić do narażenia na działanie niebezpiecznego promieniowania. Ekspozycja na energię laserową w pobliżu przystosy może spowodować poparzenia.

- Ten produkt jest sklasyfikowany jako produkt klasy 1 wg normy IEC 60825-1:2014.
- Dla UE i Wielkiej Brytanii, ten produkt jest zgodny z normą EN 60825-1:2014+A11:2021.
- Stosować się do przepisów obowiązujących w kraju użytkowania w zakresie montażu i zarządzania urządzeniem.

### X141Q-B/X141Q-W

#### OSTRZEŻENIE

PRODUKT LASEROWY KLASY 1 [IEC 60825-1:2014]

KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY KLASY 1 WEDŁUG NORMY EN 60825-1:2014+A11:2021 (Dotyczy EU i Wlk. Bryt.)

- Ten produkt jest wyposażony w moduł laserowy. Wykorzystywanie elementów sterujących lub wykonanie regulacji różniących się od określonych w niniejszej instrukcji może doprowadzić do narażenia na działanie niebezpiecznego promieniowania. Ekspozycja na energię laserową w pobliżu przystosy może spowodować poparzenia.

- Ten produkt jest sklasyfikowany jako produkt klasy 1 wg normy IEC 60825-1:2014.
- Dla UE i Wielkiej Brytanii, ten produkt jest zgodny z normą EN 60825-1:2014+A11:2021. Ten produkt jest zgodny także z normą EN 50689:2021, podczas używania obiektywu XP-62ZL.
- Stosować się do przepisów obowiązujących w kraju użytkowania w zakresie montażu i zarządzania urządzeniem.

- Opis parametrów wiązki lasera emitowanej z wbudowanego modułu świetlnego:
  - Długość fali: 449 - 461 nm (niebieski), 635 - 651 nm (czerwony)
  - Moc maksymalna: 456 W (niebieski), 72 W (czerwony)

### Moduł generowania strumienia świetlnego

- Jako źródło światła w tym produkcie zainstalowano moduł generowania strumienia świetlnego zawierający wiele diod laserowych.
- Diody laserowe znajdują się w nierozbieralnym module świetlnym. Moduł świetlny nie wymaga konserwacji ani obsługi serwisowej.
- Użytkownikowi końcowemu nie wolno wymieniać modułu świetlnego.
- W celu wymiany modułu świetlnego i uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z wykwalifikowanym dystrybutorem.

## Grupy ryzyka

### X171Q-B/X171Q-W

Ten projektor został sklasyfikowany jako należący do 3. grupy ryzyka zgodnie z normą IEC/EN 62471-5:2015.

### X141Q-B/X141Q-W

Ten projektor został sklasyfikowany jako należący do 2. grupy ryzyka lub 3. grupy ryzyka zgodnie z normą IEC/EN 62471-5:2015 w zależności od obiektywu.

## 2. grupa ryzyka (RG2)

### OSTRZEŻENIE

Tak jak w przypadku każdego jasnego źródła światła, nie patrzeć w wiązkę światła, RG2 IEC/EN 62471-5:2015.

## 3. grupa ryzyka (RG3)

### OSTRZEŻENIE

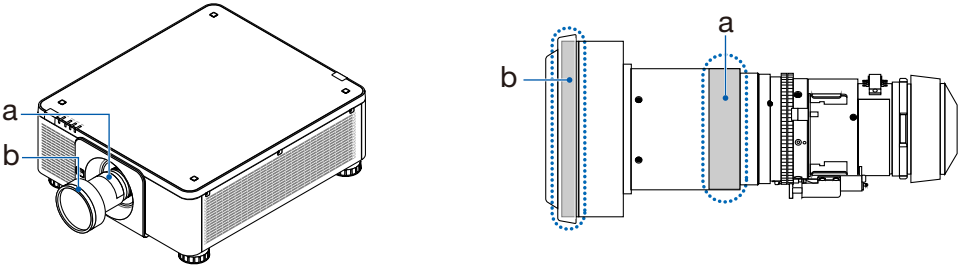
PRODUKT RG3 ZGODNIE Z IEC/EN 62471-5:2015

- Jeśli jest sklasyfikowany jako należący do RG3, projektor jest przeznaczony do użytku profesjonalnego i musi zostać zainstalowany w miejscu zapewniającym bezpieczeństwo. Z tego powodu należy skontaktować się ze sprzedawcą, ponieważ instalacja musi zostać przeprowadzona przez profesjonalnego instalatora. Nie wolno próbować instalować projektora samodzielnie. Może to prowadzić do uszkodzenia wzroku itp.
- Nie wolno zezwalać na bezpośrednie narażenie na wiązkę, RG3 IEC/EN 62471-5:2015.
- Nie patrzeć w obiektyw projektora. Może to spowodować poważne uszkodzenie wzroku.
- Operatorzy muszą kontrolować dostęp do wiązki z niebezpiecznej odległości lub zainstalować produkt na wysokości uniemożliwiającej narażanie oczu widzów z niebezpiecznej odległości.
- Podczas włączania zasilania przebywać z boku lub z tyłu projektora (poza strefą niebezpieczeństwa). Co więcej, włączając zasilanie, należy upewnić się, że nikt w zasięgu projekcji nie patrzy w obiektyw.

• Sprawdzić przed instalacją projektora (dotyczy X141Q-B/X141Q-W)

① Nazwa modelu obiektywu lub współczynnik projekcji

Nazwa modelu obiektywu i współczynnik projekcji są podane na ilustracji poniżej.



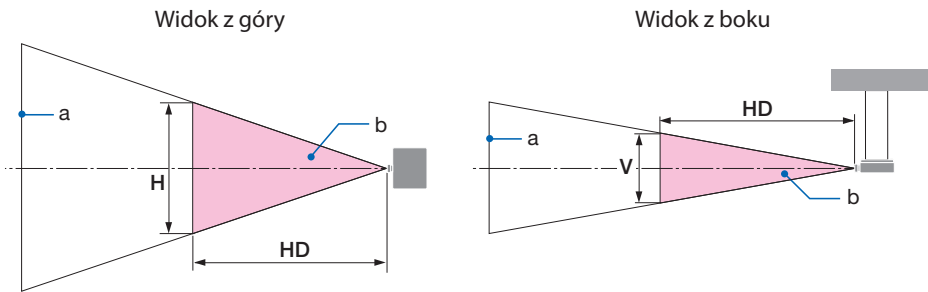
a: Nazwa modelu obiektywu / b: Współczynnik projekcji

② Łączenie obiektywów i grup ryzyka

| Nazwa modelu obiektywu | Współczynnik projekcji | X141Q-B<br>X141Q-W |
|------------------------|------------------------|--------------------|
| XP-57UL                | 0,31 - 0,33            | RG2                |
| XP-58ZL                | 0,55 - 0,75            |                    |
| XP-59ZL                | 0,74 - 1,08            |                    |
| XP-60ZL                | 1,05 - 1,41            |                    |
| XP-61ZL                | 1,40 - 2,11            |                    |
| XP-62ZL                | 2,10 - 4,00            | RG3                |

• Strefa niebezpieczeństwa

Poniższy rysunek przedstawia strefę promieniowania (strefę niebezpieczeństwa) światła emitowanego przez projektor, sklasyfikowany jako urządzenie należące do grupy ryzyka nr 3 (RG3) wg normy IEC/EN 62471-5 z roku 2015.

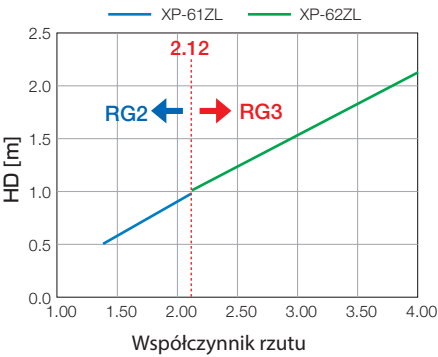


X171Q-B/X171Q-W

| Obiektyw | Współczynnik rzutu TR@0.8" | Strefa zagrożenia (m) |      |      |
|----------|----------------------------|-----------------------|------|------|
|          |                            | HD                    | W    | V    |
| XP-57UL  | 0,31 (Szeroki)             | 0,13                  | 0,41 | 0,26 |
|          | 0,33 (Tele)                | 0,14                  | 0,41 | 0,26 |
| XP-58ZL  | 0,55 (Szeroki)             | 0,23                  | 0,42 | 0,26 |
|          | 0,75 (Tele)                | 0,40                  | 0,53 | 0,33 |
| XP-59ZL  | 0,74 (Szeroki)             | 0,33                  | 0,53 | 0,33 |
|          | 1,08 (Tele)                | 0,60                  | 0,60 | 0,38 |
| XP-60ZL  | 1,05 (Szeroki)             | 0,48                  | 0,54 | 0,34 |
|          | 1,41 (Tele)                | 0,73                  | 0,57 | 0,35 |
| XP-61ZL  | 1,40 (Szeroki)             | 0,62                  | 0,49 | 0,31 |
|          | 2,11 (Tele)                | 1,16                  | 0,58 | 0,36 |
| XP-62ZL  | 2,10 (Szeroki)             | 1,18                  | 0,57 | 0,36 |
|          | 4,00 (Tele)                | 2,53                  | 0,66 | 0,41 |

X141Q-B/X141Q-W

| Obiektyw | Współczynnik rzutu TR@0.8" | Strefa zagrożenia (m) |      |      |
|----------|----------------------------|-----------------------|------|------|
|          |                            | HD                    | W    | V    |
| XP-62ZL  | 2,10 (Szeroki)             | -                     | -    | -    |
|          | 2,12 (Średni)              | 1,00                  | 0,49 | 0,31 |
|          | 4,00 (Tele)                | 2,11                  | 0,56 | 0,35 |
|          |                            |                       |      |      |



Obliczanie współczynnika projekcji

Współczynnik projekcji = L: Odległość projekcji (m) / W: Szerokość ekranu (m)  
Aby uzyskać informacje na temat odległości projekcji i szerokości ekranu, patrz „Rodzaje obiektywów i odległości projekcji” w instrukcji instalacji.

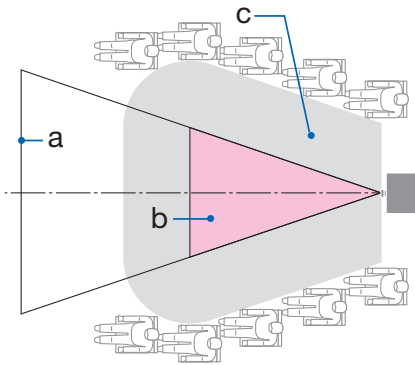
## • Informacje o strefie ostrożności

Wyznaczając strefę ostrożności lub instalując fizyczne bariery można zapobiegać znalezieniu się widzów w strefie niebezpieczeństwa i narażeniu ich wzroku na działanie światła.

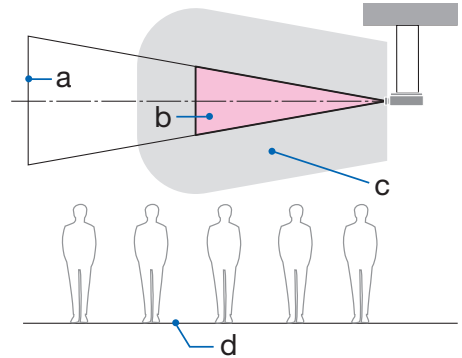
Jeśli osoba odpowiedzialna za projektor (operator) nie jest w stanie zapobiegać wchodzeniu przez widzów w strefę niebezpieczeństwa, np. w obiektach publicznych, zaleca się wydzielenie strefy w odległości co najmniej 1 m od strefy niebezpieczeństwa jako „strefy ostrożności” dla bezpieczeństwa widzów. W przypadku instalacji projektora pod sufitem zaleca się, aby odległość między podłogą a strefą niebezpieczeństwa wynosiła co najmniej 3 m w pionie.

## • Przykład instalacji z uwzględnieniem strefy ostrożności (dla obiektywów innych niż XP-57UL)

### ① Przykład instalacji na podłodze lub w biurku



### ② Przykład instalacji pod sufitem



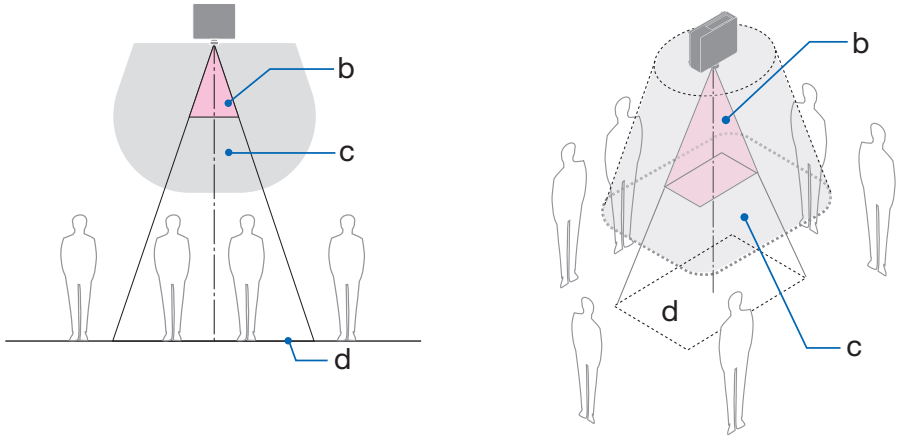
a: Ekran / b: Strefa zagrożenia / c: Strefa ostrożności / d: podłoga



**PRZESTROGA**

Jeśli po zamontowaniu pod sufitem przewiduje się, że oglądający znajdują się w strefie zagrożenia, należy uniemożliwić oglądającym dostanie się do tej strefy.

### ③ Przykład projekcji w dół przy instalacji pod sufitem



a: Ekran / b: Strefa zagrożenia / c: Strefa ostrożności / d: podłoga



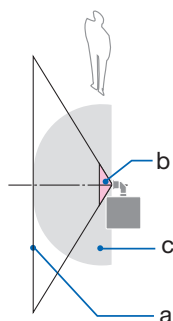
## PRZESTROGA

Jeżeli nie można zabezpieczyć strefy ostrożności pomiędzy podłogą a strefą zagrożenia, należy uniemożliwić oglądającym wejście do obszaru wokół ekranu, jak pokazano na ilustracji po prawej stronie.

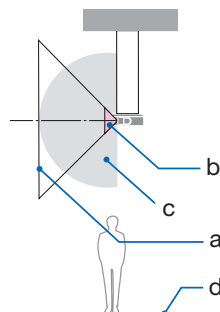
- \* W przypadku korzystania z funkcji przesunięcia obiektywu należy wziąć pod uwagę przesunięcie wyświetlanego obrazu w zależności od wielkości przesunięcia obiektywu. Przykład instalacji z uwzględnieniem strefy ostrożności

• Przykład instalacji z uwzględnieniem strefy ostrożności (dla XP-57UL)

① Przykład instalacji na podłodze lub na biurku



② Przykład instalacji pod sufitem



a: Ekran / b: Strefa zagrożenia / c: Strefa ostrożności / d: Podłoga



**PRZESTROGA**

Jeżeli nie można zapewnić strefy ostrożności pomiędzy podłogą a strefą zagrożenia, należy uniemożliwić wejście oglądającym do przestrzeni pomiędzy projektorem a ekranem.

\* Powyższa ilustracja to przykład typowej instalacji. Konieczne jest również zabezpieczenie strefy ochronnej w przypadku instalacji projektora pod kątem.



## PRZESTROGA

**Przestrzegać wszystkich środków ostrożności.**

### **Instalacja projektora**

- Planując rozmieszczenie projektora, koniecznie przestrzegać środków ostrożności podanych w instrukcji instalacji.
- Aby uniknąć zagrożenia, zainstalować urządzenie w miejscu zapewniającym łatwy dostęp do gniazdka ściennego albo zainstalować takie urządzenie, jak wyłącznik obwodu, pozwalające na odłączenie zasilania projektora w sytuacji awaryjnej.
- Podjąć środki bezpieczeństwa uniemożliwiające znalezienie się ludzkich oczu w strefie niebezpieczeństwa.
- Wybrać obiektyw dopasowany do miejsca instalacji i wydzielić strefę bezpieczeństwa wyznaczoną dla każdego obiektywu.  
Podczas obsługi projektora, regulacji światła itp. upewnić się, że zostały podjęte odpowiednie środki ostrożności.
- Sprawdzić, czy wydzielona została odpowiednia strefa bezpieczeństwa dla zainstalowanego obiektywu.  
Okresowo sprawdzać strefę i przechowywać rejestr kontroli.

### **Instalator lub sprzedawca musi poinstruować osobę odpowiedzialną za projektor (operatora) w poniższym zakresie:**

- Poinformować osobę odpowiedzialną za projektor (operatora) o wymogach dotyczących bezpieczeństwa przed rozpoczęciem eksploatacji projektora.
- Przed włączeniem zasilania projektora poprosić osobę odpowiedzialną za projektor (operatora) o przeprowadzenie kontroli (w tym kontroli bezpieczeństwa dla światła emitowanego przez projektor).
- Poinstruować osobę odpowiedzialną za projektor (operatora), że musi być w stanie sterować włączonym projektorem w sytuacji awaryjnej.
- Poinstruować osobę odpowiedzialną za projektor (operatora), aby przechowywał instrukcję instalacji, podręcznik użytkownika oraz rejestry kontroli w łatwo dostępnym miejscu.
- Zlecić operatorowi sprawdzenie, czy projektor spełnia wymogi norm dla kraju i regionu użytkowania.

## **Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji**

Nie wolno instalować ani przechowywać urządzenia w miejscach opisanych poniżej.

- Miejsca, które wzmacniają drgania i uderzenia  
W przypadku zainstalowania urządzenia w miejscach, w których przenoszone są wibracje ze źródeł zasilania itp. lub w przypadku instalacji urządzenia w pojazdach lub na jednostkach pływających itp., na projektor mogą mieć wpływ drgania lub wstrząsy, które mogą uszkodzić jego wewnętrzne podzespoły i doprowadzić do awarii.
- W pobliżu linii elektroenergetycznych wysokiego napięcia lub źródeł energii elektrycznej  
Może to spowodować zakłócenie działania urządzenia.
- Miejsca, w których wytwarzane są silne pola magnetyczne  
Nie zastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do wadliwej pracy urządzenia.
- Na zewnątrz oraz w miejscach wilgotnych lub zapylonych  
W miejscach narażonych na działanie mgły olejowej lub pary  
Miejsca, w których generowane są żrące gazy  
Przylegające substancje, takie jak olej, chemikalia i wilgoć, mogą być przyczyną deformacji lub pęknięć obudowy, korozji elementów metalowych lub usterek.

## **Informacje dla sprzedawcy i instalatora**

Przed rozpoczęciem instalacji projektora zapoznać się z instrukcją instalacji dostępną na naszej witrynie internetowej (patrz ostatnia strona okładki).

1. Aby zapobiec upadkowi projektora, zainstalować go w odpowiedni sposób pod sufitem w miejscu o wystarczającej wytrzymałości, pozwalającej na uniesienie połączonego ciężaru projektora i mocowania sufitowego przez długi okres.
2. Przeprowadzić instalację projektora pod sufitem prawidłowo i zgodnie z instrukcją instalacji mocowania sufitowego. Koniecznie użyć wyznaczonych metalowych elementów złącznych i prawidłowo dokręcić śruby.
3. Aby zapobiec upadkowi projektora, użyć linek zabezpieczających.
  - Użyć dostępnych w sprzedaży metalowych elementów złącznych do połączenia wytrzymałej części budynku lub konstrukcji z listwą zabezpieczającą projektora za pomocą linek zabezpieczających.
  - Użyć dostępnych w sprzedaży metalowych elementów złącznych i linek zabezpieczających o wystarczającej wytrzymałości, pozwalającej na uniesienie połączonego ciężaru projektora i mocowania sufitowego.
  - Lekko poluzować linki zabezpieczające, aby nie obciążać projektora.
  - Aby poznać połączenie listwy zabezpieczającej, patrz „Nazwy części projektora”. (→ strona 6)

## **Zabezpieczenie danych osobowych**

Dane osobowe, takie jak adresy IP, mogą być zapisane w projektorze.

Przed przekazaniem lub utylizacją projektora należy usunąć te dane, wybierając opcję [RESET] w menu ekranowym.

Elementy, których nie można skasować z użyciem opcji resetowania, należy skasować oddzielnie.

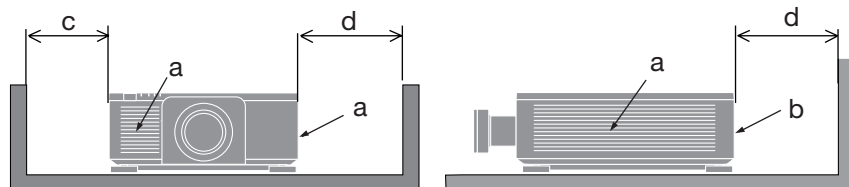
## **Przestrogi dotyczące zapewnienia wydajnej pracy projektora**

- Jeśli światło o wysokim natężeniu, jak wiązka lasera, przejdzie przez obiektyw, może spowodować usterkę.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia w miejscach o dużej obecności dymu papierosowego lub pyłów należy skonsultować się ze sprzedawcą.
- Jeśli urządzenie jest użytkowane na dużych wysokościach (w miejscach, w których ciśnienie atmosferyczne jest niskie), konieczna może okazać się wcześniejsza od standardowej wymiana elementów optycznych.
- Informacje o przenoszeniu projektora
  - Odłączyć obiektyw i koniecznie założyć pokrywkę obiektywu, aby nie zarysować obiektywu. Założyć również pokrywkę chroniącą przed kurzem na projektor.
  - Nie wolno narażać projektora na działanie silnych drgań lub wstrząsów.W przeciwnym razie projektor może ulec uszkodzeniu.
- Nóżek regulacji nachylenia nie należy używać w żadnym innym celu niż do regulowania kąta projekcji.  
Nieprawidłowe obchodzenie się z projektorem, np. przenoszenie go za nóżki regulacji nachylenia lub używanie go w pozycji opartej o ścianę, może skutkować nieprawidłowym działaniem urządzenia.
- Nie dotykać powierzchni obiektywu projektora gołymi rękami.  
Odciski palców lub brud naniesiony na powierzchnię soczewki obiektywu zostaną powiększone i wyświetlone na ekranie. Nie dotykać powierzchni soczewki obiektywu projektora.
- Nie należy odłączać przewodu zasilającego od projektora ani od gniazda zasilającego lub podczas pracy urządzenia. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia gniazda zasilającego AC IN projektora lub styków wtyczki przewodu zasilającego. Aby przerwać zasilanie prądem przemiennym podczas wyświetlania obrazów przez urządzenie należy użyć rozłącznika obwodu itp.
- Obsługa pilota zdalnego sterowania
  - Pilot zdalnego sterowania nie będzie działał, jeśli czujnik zdalnego sygnału projektora lub nadajnik sygnału pilota będą narażone na silne światło lub obecne będą między nimi przeszkody, które zablokują transmisję sygnału.
  - Sterowanie pilotem należy wykonywać z odległości nie większej niż 7 metrów od projektora, po skierowaniu go na czujnik zdalnego sygnału wbudowany w projektor.
  - Nie należy upuszczać pilota ani obchodzić się z nim w niewłaściwy sposób.
  - Nie dopuścić, aby do wnętrza pilota dostała się woda lub inne płyny. W razie zamoczenia pilota zdalnego sterowania należy go natychmiast wytrzeć do sucha.
  - Unikać użytkowania w gorących i wilgotnych miejscach, o ile to możliwe.
- Nie dopuszczać, aby światło zewnętrzne oświetlało powierzchnię ekranu.  
Dopilnować, by ekran był rozświetlany wyłącznie światłem generowanym przez projektor. Im mniej zewnętrznego światła pada na ekran, tym większy będzie kontrast i piękno wyświetlanych obrazów.
- Informacje o ekranach  
Obraz nie będzie wyraźny, jeśli na ekranie obecne są zabrudzenia, rysy, przebarwienia itp. Z ekranem należy obchodzić się z zachowaniem ostrożności, chroniąc go przed lotnymi substancjami, zadrapaniami i brudem.
- W odniesieniu do wszystkich czynności konserwacyjnych należy korzystać z Instrukcji instalacji i postępować zgodnie z wszystkimi instrukcjami.

## **Odstęp w miejscu instalacji projektora**

- Podczas instalowania projektora należy pamiętać o zachowaniu odstępów o wartościach podanych poniżej. W przeciwnym razie rozgrzane powietrze opuszczające wnętrze obudowy urządzenia może zostać ponownie zasane przez jego otwory dolotowe. Dopilnować, by projektor nie był narażony na podmuchy schłodzonego powietrza docierające z urządzeń klimatyzacyjnych.

System kontroli ciepła projektora może wykryć niestandardowe warunki pracy (błąd temperatury) i automatycznie odcinać zasilanie urządzenia.



a: Wlotowy otwór wentylacyjny / b: Wylotowy otwór wentylacyjny / c: 30 cm/12" lub więcej / d: 50 cm/20" lub więcej

### **UWAGA:**

- Na powyższym rysunku przyjęto, że nad projektorem zapewniono wystarczającą ilość wolnej przestrzeni.
- W przypadku jednoczesnego korzystania z wielu projektorów, zapewnić wystarczającą ilość wolnego miejsca wokół projektorów do wciągania i odprowadzania powietrza przez otwory wentylacyjne. Jeśli wlotowe i wylotowe otwory wentylacyjne będą zasłonięte, temperatura wewnątrz projektora wzrośnie i może to spowodować usterkę.



## **Informacje dotyczące praw autorskich do wyświetlanych obrazów:**

Należy pamiętać, że używanie tego projektora w celu osiągnięcia zysków lub przyciągania uwagi publiczności w takich miejscach, jak kawiarnie lub hotele, oraz stosowanie kompresji lub rozszerzania obrazu z wykorzystaniem funkcji podanych w dalszej części może zostać uznane za naruszenie praw autorskich, które są chronione międzynarodowymi przepisami.

[ASPECT RATIO] (WSP. KSZTAŁTU OBRAZU), [KEystone] (ZNIEKSZTAŁC. TRAPEZ.), powiększanie i inne podobne funkcje.

**Znaki towarowe**

- ProAssist jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym Sharp NEC Display Solutions, Ltd. w Japonii, Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.
- Terminy „HDMI” oraz „HDMI High-Definition Multimedia Interface”, charakterystyczny kształt produktów HDMI (HDMI trade dress) oraz Logo HDMI stanowią znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe spółki HDMI Licensing Administrator, Inc.



- HDBaseT™ i logo HDBaseT Alliance, są znakami towarowymi HDBaseT Alliance.



- DisplayPort™ i logo DisplayPort™, są znakami towarowymi będącymi własnością Video Electronics Standards Association (VESA®) w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.



- DLP® i logo DLP, są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Texas Instruments w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.
- Znak towarowy PLink, jest znakiem towarowym stosowanym dla uzyskania praw do znaku towarowego w Japonii, Stanach Zjednoczonych Ameryki oraz innych krajach i regionach.
- Blu-ray jest znakiem towarowym Blu-ray Disc Association.
- Crestron™ i Crestron Connected™, są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Crestron Electronics, Inc. w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.
- Inne nazwy produktów i firm wymienione w tej instrukcji obsługi, mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

# 1. Sprawdzenie przeglądu produktów, dostarczonych elementów i nazwy części

## 1-1. Wprowadzenie do projektora

W tej części przedstawiono wprowadzenie do nowego projektora oraz opisano jego funkcje i elementy sterowania.

- **Projektor Single-chip DLP o wysokiej rozdzielczości i dużej jasności**

Zaprojektowany do wyświetlania obrazu w rozdzielczości 3840×2400 pikseli (4K), przy proporcjach obrazu 16:10.

| Nazwa modelu    | Jasność                                          |
|-----------------|--------------------------------------------------|
| X171Q-B/X171Q-W | 16500 lm (prąd przemienny 100 - 130 V: 14000 lm) |
| X141Q-B/X141Q-W | 13500 lm                                         |

- **Własna, uszczelniona konstrukcja zapewniająca wysoką odporność na kurz**

Ze względu na doskonałą odporność na kurz, projektor nie jest wyposażony w filtr. Wymiana filtra nie jest zatem konieczna.

- **W module światła znajduje się trwała dioda laserowa**

Laserowe źródło światła ma długą żywotność, dlatego wymiana, regulacja i inne prace konserwacyjne nie powinny być konieczne przez dłuższy czas.

- **Szeroki zakres opcjonalnych obiektywów do wyboru, w zależności od miejsca instalacji**

Projektor obsługuje 6 typów opcjonalnych obiektywów, zapewniając wybór obiektywów dostosowanych do różnych miejsc instalacji i metod projekcji.

Należy pamiętać, że po wysyłce z fabryki obiektyw nie jest zamontowany. Opcjonalne obiektywy należy zakupić osobno.

- **Swobodna projekcja 360 stopni**

Projektor jest wyposażony w funkcję „tilt-free” do projekcji 360° w pionie i funkcję „roll-free” do projekcji 360° w poziomie.

- **Napęd sterowania obiektywem, umożliwia szybką i łatwą regulację**

Za pomocą przycisków na projektorze lub pilocie można regulować powiększenie, ostrość i pozycję (przesunięcie obiektywu).

- **Różne złącza wejścia, takie jak HDMI, DisplayPort, HDBaseT, SDI, itp.**

Projektor jest wyposażony w złącza wejścia HDMI (1/2), DisplayPort (1/2), HDBaseT, SDI (WE/ WY).

Złącza wejścia HDMI i złącza wejścia DisplayPort projektora obsługują HDCP.

Promowana i udoskonalana przez HDBaseT Alliance technologia HDBaseT, to technologia elektroniki użytkowej (CE) i łączności komercyjnej.

## 1. Sprawdzenie przeglądu produktów, dostarczonych elementów i nazwy części

---

- **Projekcja na kilku ekranach, przy użyciu kilku projektorów**

Ustawić można kilka projektorów, aby wyświetlić obraz o wysokiej rozdzielczości na większym ekranie.

Ponadto, granice ekranów są płynne, dzięki funkcji łączenia krawędzi.

- **Obsługuje przewodową sieć LAN**

Wyposażony w porty LAN i HDBaseT. Wykorzystanie przewodowej sieci LAN połączonej z tymi portami, umożliwia sterowanie projektorem za pomocą komputera.

- **Wygodne oprogramowanie narzędziowe (oprogramowanie obsługi użytkownika)**

Ten projektor obsługuje nasze oprogramowanie narzędziowe.

NaViSet Administrator 2 pomaga sterować projektorem za pomocą komputera poprzez przewodowe połączenie LAN.

ProAssist to oprogramowanie umożliwiające np. sterowanie obiektywem projektora z poziomu komputera podłączonego do projektora za pomocą kabla LAN. Niektóre funkcje ProAssist mogą nie być kompatybilne z projektorem.

Aby pobrać każde oprogramowanie, należy odwiedzić naszą stronę internetową.

URL: <https://www.sharp-nec-displays.com/dl/en/index.html>

- **Kompatybilność z Crestron Connected**

Projektor obsługuje technologię Crestron Connected, umożliwiającą zarządzanie i sterowanie wieloma urządzeniami podłączonymi do sieci za pomocą komputera.

Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie internetowej Crestron Electronics, Inc.

<https://www.crestron.com/>

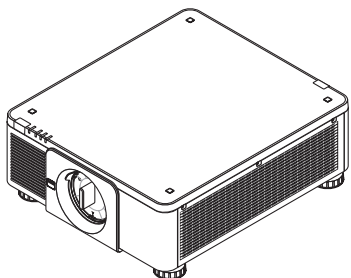
\* Projektor nie obsługuje chmury XiO.

## 1-2. Co znajduje się w opakowaniu?

Upewnij się, że w opakowaniu znajdują się wszystkie, wymienione elementy. Jeżeli jakiegoś elementu brakuje, należy się skontaktować ze sprzedawcą.

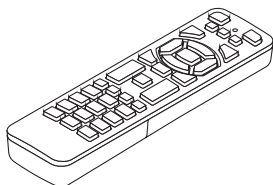
Zachowaj oryginalne opakowanie i materiały opakowaniowe na wypadek potrzeby wysłania projektora w przyszłości.

### Projektor

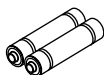


### Ośłona przeciwpływa na obiektyw

\* Projektor jest dostarczany bez obiektywu.



### Pilot zdalnego sterowania



### Baterie alkaliczne AAA

(x2)

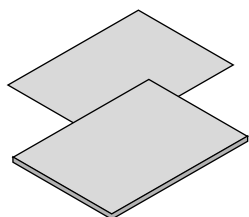


### 4 uchwyty do zestawiania

[X171Q-B/X171Q-W] Przewód zasilający (× 3)

[X141Q-B/X141Q-W] Przewód zasilający (× 2)

|                                     |                                |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
|                                     |                                | <p>[Tylko X171Q-B/X171Q-W]</p> |
| Dla Europy/Azji/Ameryki Południowej | (Dla prądu przemiennego 120 V) | (Dla prądu przemiennego 200 V) |
|                                     | Dla Ameryki Północnej          |                                |



- Ważne informacje
- Skrócona instrukcja obsługi

#### Tylko dla USA

Ograniczona gwarancja

#### Dla klientów w Europie

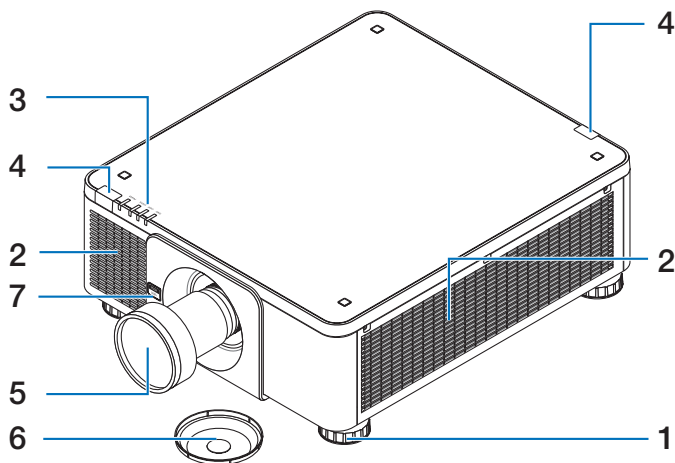
Nasza aktualna polityka dotycząca gwarancji, znajduje się na naszej stronie internetowej:

<https://www.sharpscdisplays.eu>

### 1-3. Nazwy części projektora

#### Przód

Obiektyw jest sprzedawany oddzielnie. Poniższy opis dotyczy sytuacji, gdy zamontowany jest obiektyw XP-61ZL.



#### 1. Regulowana nóżka nachylania

Obróć nóżkę nachylania, aby wyregulować kierunek w lewo/w prawo.

#### 2. Szczelina wlotowa

Pobiera powietrze z zewnątrz w celu schłodzenia urządzenia.

#### 3. Sekcja wskaźnika

Kontrolka włącza się lub miga, informując o stanie projektora (WŁ. zasilanie/ Gotowość/itd.)

#### 4. Czujnik pilota

Ta część odbiera sygnały z pilota. Znajduje się z przodu i z tyłu projektora.

#### 5. Obiektyw

Z tego miejsca wykonywana jest projekcja obrazów. (Moduł obiektywu jest sprzedawany oddzielnie)

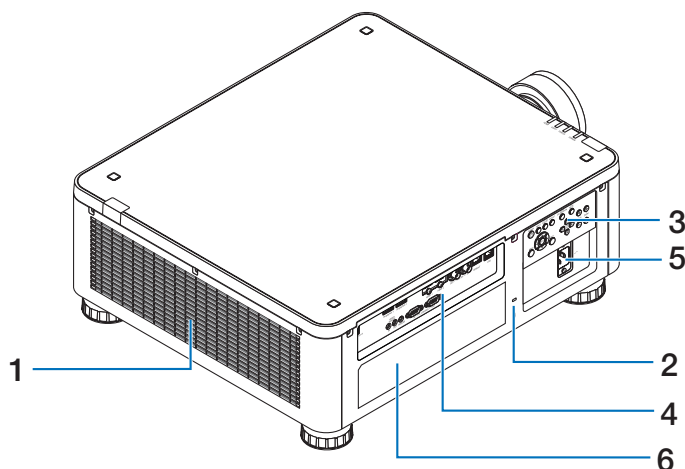
#### 6. Zaślepka obiektywu

(Opcjonalny obiekttyw jest dostarczany z zaślepką obiektywu)

#### 7. Przycisk zwalniania obiektywu (OBIEKTYW)

Służy do wyjmowania modułu obiektywu.

### Tył



#### 1. Szczelina wylotowa

Stąd wydostaje się ogrzane powietrze.

#### 2. Gniazdo zabezpieczenia (K)\*

Służy do mocowania linki zabezpieczenia przed kradzieżą.

#### 3. Elementy sterowania

W tym miejscu można włączyć/wyłączyć zasilanie projektora oraz przełączyć sygnał wyświetlanego obrazu.

#### 4. Złącza

Podłączanie kabli różnych sygnałów wideo.

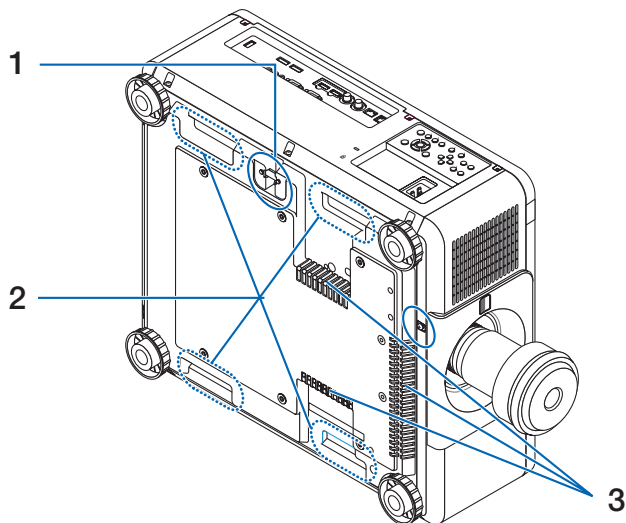
#### 5. Złącze AC IN (wejście prądu przemiennego)

Można tu podłączyć wtyczkę dostarczonego przewodu zasilającego z trzema kołkami, a drugi koniec do działającego ściennego gniazda zasilania.

#### 6. Naklejka

\* Blokada zabezpieczenia i ochrony przed kradzieżą, kompatybilna z kablami/sprzętem zabezpieczającym Kensington. Informacje o produktach można znaleźć na stronie internetowej Kensington.

### Dolny



#### 1. Listwa zabezpieczeń

Montaż urządzenia zabezpieczającego przed kradzieżą. Z listwą zabezpieczeń można stosować linki lub łańcuchy zabezpieczające o średnicy do 0,18 cala/4,6 mm.

#### 2. Uchwyt (w 4 pozycjach)

Do transportu.

#### 3. Szczelina wlotowa

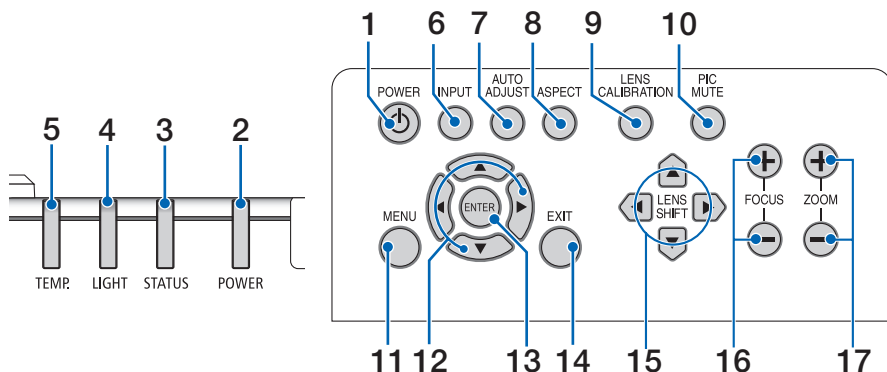
Pobiera powietrze z zewnątrz w celu schłodzenia urządzenia.



#### **PRZESTROGA:**

Do przenoszenia projektora potrzebne są co najmniej dwie osoby. Nie należy chwytać i trzymać projektora w inny sposób niż za te uchwyty. Próba samodzielnego przenoszenia projektora może spowodować ból pleców lub inne obrażenia.

## Elementy sterowania/Kontrolki



### 1. Przycisk (POWER)

Przełącza pomiędzy zasilaniem projektora, a trybem gotowości.

Po wyłączeniu zasilania (tryb czuwania) jednokrotne naciśnięcie przycisku spowoduje wyświetlenie na ekranie komunikatu z potwierdzeniem, dlatego należy nacisnąć przycisk jeszcze raz.

### 2. Kontrolka POWER

Wskazuje stan zasilania projektora. Kontrolka świeci zielonym światłem, gdy jest włączone zasilanie. W zależności od stanu zasilania, po wyłączeniu zasilania będzie się świecić lub migać czerwonym lub pomarańczowym światłem. Aby uzyskać szczegółowe informacje, sprawdź sekcję „Komunikat kontrolki”.

(→ strona 36)

### 3. Kontrolka STATUS

Świeci lub miga po naciśnięciu przycisku operacji, gdy urządzenie znajduje się w trybie blokady przycisków, podczas kalibracji obiektywu, itp. Szczegółowe informacje można znaleźć w części „Komunikat kontrolki”.

(→ strona 36)

### 4. Kontrolka LIGHT

Wskazuje stan źródła światła.

### 5. Kontrolka TEMP.

Wskazuje wysokie temperatury wokół projektora.

### 6. Przycisk INPUT

Wybiera sygnał wejścia. Szybkie naciśnięcie spowoduje wyświetlenie ekranu wyboru wejścia. Naciśnięcie na jedną sekundę lub dłużej rozpocznie serię automatycznego sprawdzania w kolejności HDMI1 → HDMI2 → DisplayPort1 → DisplayPort2 → HDBaseT → SDI, a jeśli zostanie wykryty sygnał wejścia, sygnał ten zostanie wyświetlony.

### 7. Przycisk AUTO ADJUST

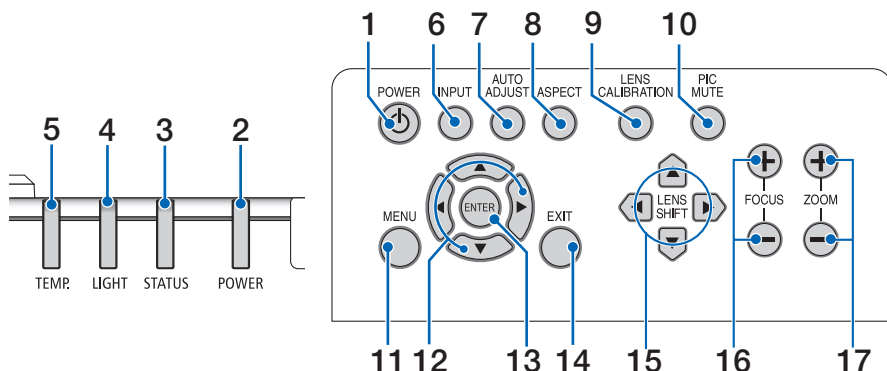
Automatycznie dostosowuje obraz projekcji do optymalnego stanu.

### 8. Przycisk ASPECT

Przełącza proporcje obrazu po każdym naciśnięciu.

### 9. Przycisk LENS CALIBRATION

Zostaną skalibrowane moduł obiektywu i zakres regulacji przesunięcia obiektywu, a obiektyw jest przesuwany z powrotem do pozycji wyjścia.



### 10. Przycisk PIC MUTE

Wyłącza obraz na krótki czas. Naciśnij ponownie przycisk, aby wyłączyć wyciszenie.

### 11. Przycisk MENU

Wyświetla menu ekranowe umożliwiające wykonywanie różnych ustawień i regulacji.

### 12. Przyciski ▲▼◀▶

- Po wyświetleniu menu ekranowego użyj przyciski ▼▲◀▶, aby wybrać element do ustawienia lub regulacji.
- Zmienia wzór, gdy jest wyświetlany wzór testowy.

### 13. Przycisk ENTER

Powoduje przejście do następnego menu, gdy wyświetlane jest menu ekranowe. Potwierdza element po wyświetleniu komunikatu z potwierdzeniem.

### 14. Przycisk EXIT

Zamyka menu, gdy wyświetlane jest menu ekranowe. Anuluje działanie po wyświetleniu komunikatu z potwierdzeniem.

### 15. Przycisk SHIFT

Reguluje pozycję obrazu projekcji.

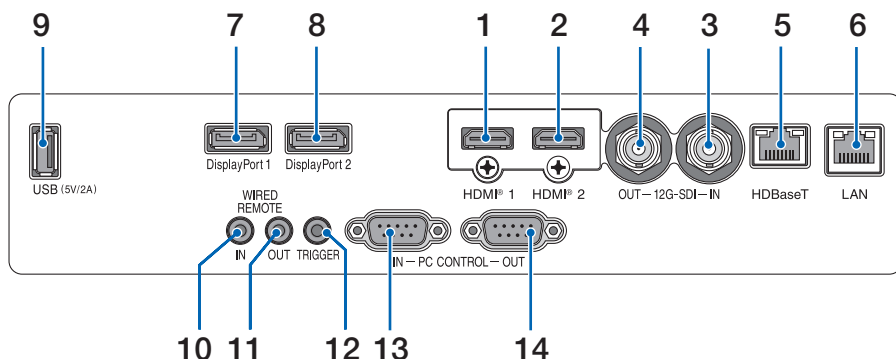
### 16. Przycisk FOCUS

Reguluje ostrość obrazu projekcji.

### 17. Przycisk ZOOM

Reguluje rozmiar obrazu projekcji.

### Funkcje panelu złączy



#### 1. Złącze HDMI 1 (Type A)

Umożliwia podłączenie do złącza wyjścia komputera, odtwarzacza Blu-ray, itp.

#### 2. Złącze HDMI 2 (Type A)

Umożliwia podłączenie do złącza wyjścia komputera, odtwarzacza Blu-ray, itp.

#### 3. Złącze SDI IN (BNC)

Umożliwia podłączenie do złącza wyjścia SDI urządzenia wideo.

#### 4. Złącze SDI OUT (BNC)

Wysyła sygnał wejścia wideo do gniazda SDI IN.

#### 5. Port HDBaseT (RJ-45)

Umożliwia podłączenie dostępnych na rynku urządzeń transmisji, zgodnych z HDBaseT.

#### 6. Port LAN (RJ-45)

Łączy urządzenie z przewodową siecią LAN.

#### 7. Złącze DisplayPort 1

Umożliwia podłączenie do złącza wyjścia DisplayPort komputera, itp.

#### 8. Złącze DisplayPort 2

Umożliwia podłączenie do złącza wyjścia DisplayPort komputera, itp.

#### 9. Port USB (Type A)

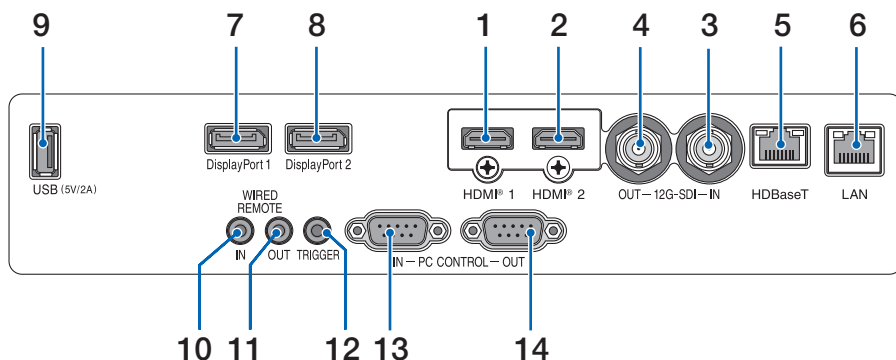
Dostarcza źródło zasilania 5,0 V/2,0 A, gdy jest włączone zasilanie projektora.

#### 10. Złącze WIRED REMOTE IN (Mini stereo)

Do przewodowego pilota projektora.

#### UWAGA:

- Gdy kabel pilota jest podłączony do złącza REMOTE, nie można wykonywać operacji zdalnego sterowania przez podczerwień.



### 11. Złącze WIRED REMOTE OUT

Wysyła sygnał wejścia video do złącza WIRED REMOTE IN.

### 12. Złącze TRIGGER

Gdy jest włączone zasilanie projektora, wyprowadza napięcie sterowania dla ekranu.

Podłącz kontroler ekranu lub inne urządzenie, aby kontrolować np. wysokość ekranu przy włączaniu i wyłączaniu zasilania projektora.

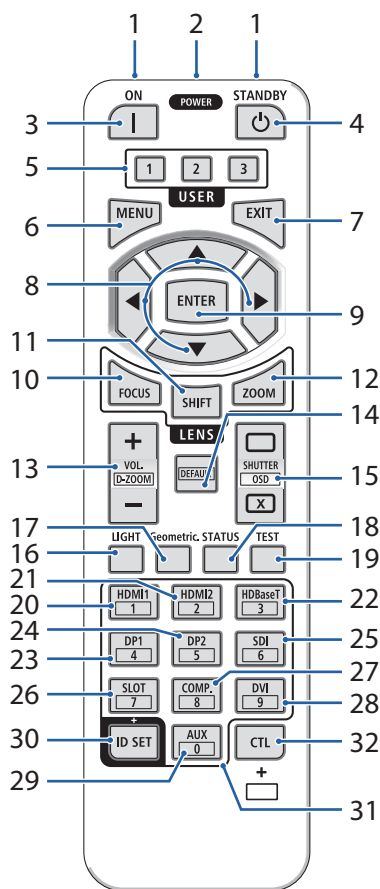
### 13. Port PC CONTROL IN (9-pinowe D-Sub)

Użyj ten port do podłączenia komputera PC lub systemu sterowania. Umożliwia to sterowanie projektorem przy użyciu protokołu komunikacji szeregowej.

### 14. Port PC CONTROL OUT (9-pinowe D-Sub)

Wysyła sygnał wejścia video do portu PC CONTROL IN.

## 1-4. Nazwy części pilota



### 1. Nadajnik podczerwieni

Sygnały zdalnego sterowania są przesyłane za pomocą sygnału podczerwieni. Skieruj pilota w stronę odbiornika pilota na projektorze.

### 2. Gniazdo Remote

Aby pracować przewodowo, podłącz tutaj dostępny w sprzedaży kabel pilota.

### 3. Przycisk POWER ON ( | )

Włącza zasilanie w trybie gotowości.

### 4. Przycisk POWER STANDBY (⏻)

Pojedyncze naciśnięcie przycisku spowoduje wyświetlenie komunikatu potwierdzenia wyłączenia. Naciśnij ponownie przycisk POWER STANDBY (lub ENTER), aby wyłączyć projektor.

### 5. Przycisk USER 1/2/3

USER1: Automatycznie dostosowuje obraz projekcji do optymalnego stanu.

USER2/3: (Niedostępny w tej serii projektorów)

### 6. Przycisk MENU

Wyświetla menu ekranowe umożliwiające wykonywanie różnych ustawień i regulacji.

### 7. Przycisk EXIT

Zamyka menu, gdy wyświetlane jest menu ekranowe. Anuluje działanie po wyświetleniu komunikatu z potwierdzeniem.

### 8. Przycisk ▲▼◀▶

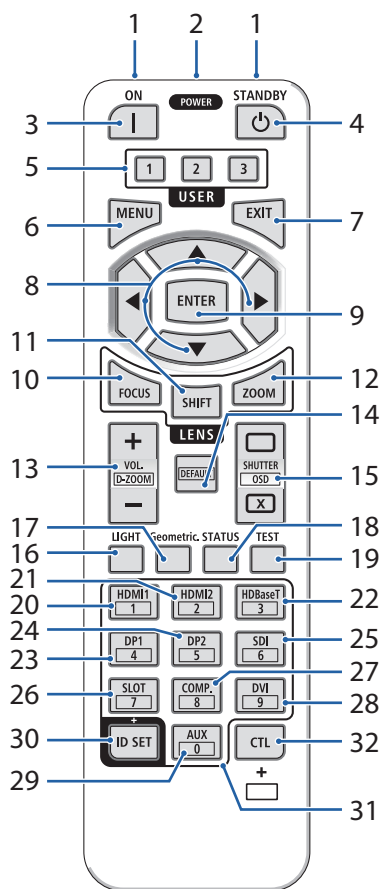
- Po wyświetleniu menu ekranowego użyj przyciski ▼▲◀▶, aby wybrać element do ustawienia lub regulacji.
- Zmienia wzór, gdy jest wyświetlany wzór testowy.

### 9. Przycisk ENTER

Powoduje przejście do następnego menu, gdy wyświetlane jest menu ekranowe. Potwierdza element po wyświetleniu komunikatu z potwierdzeniem.

### 10. Przycisk FOCUS

Otwiera ekran regulacji ostrości. Regulacja ostrości (obiektywu) przyciskami ◀/▶.



### 11. Przycisk SHIFT

Zostanie wyświetlony ekran regulacji przesunięcia obiektywu. Użyj przyciski ▼▲◀▶ do regulacji pozycji obiektywu.

### 12. Przycisk ZOOM

Otwiera ekran regulacji powiększenia. Regulacja powiększenia przyciskami ▼▲.

### 13. Przycisk VOL./D-ZOOM (+)(-)

Jednoczesne naciśnięcie przycisku CTL, spowoduje powiększenie lub zmniejszenie obrazu (powrót do stanu oryginalnego).

### 14. Przycisk DEFAULT

(Niedostępny w tej serii projektorów)

### 15. Przycisk SHUTTER/OSD OPEN (□)/CLOSE (ⓧ)

Naciśnij przycisk CLOSE, aby wyłączyć źródło światła i tymczasowo zatrzymać projekcję. Naciśnij przycisk OPEN w celu wznowienia. Równocześnie naciśnij przyciski CTL i CLOSE w celu zamknięcia menu ekranowego (Wyciszenie na ekranie). Równocześnie naciśnij przyciski CTL i OPEN, aby przejść wstecz.

### 16. Przycisk LIGHT

Po każdym naciśnięciu przełacza [REF. LIGHT MODE] ([TRYB ŚWIATŁA REF.]).

### 17. Przycisk Geometric.

Wyświetla [DISPLAY](WYŚWEITLACZ) z menu ekranowego.

### 18. Przycisk STATUS

Wyświetla [INFO] z menu ekranowego.

### 19. Przycisk TEST

Projekcja wzoru testowego.

### 20. Przycisk HDMI1

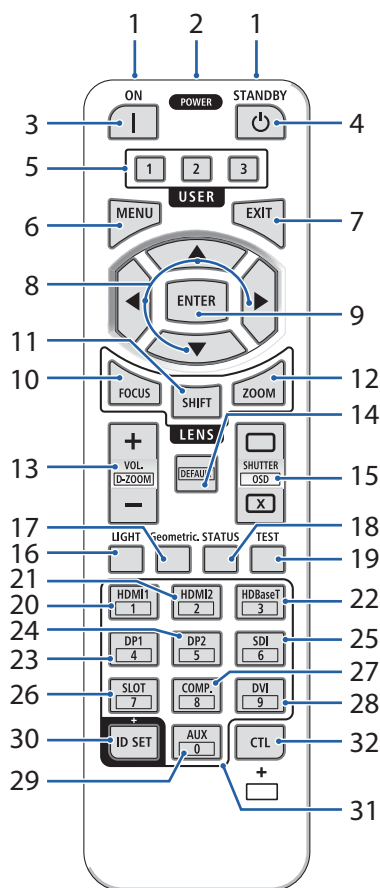
Wybiera wejście HDMI1.

### 21. Przycisk HDMI2

Wybiera wejście HDMI2.

### 22. Przycisk HDBaseT

Wybiera wejście HDBaseT.



### 23. Przycisk DP1

Wybiera wejście DisplayPort1.

### 24. Przycisk DP2

Wybiera wejście DisplayPort2.

### 25. Przycisk SDI

Wybiera wejście SDI.

### 26. Przycisk SLOT

(Niedostępny w tej serii projektorów)

### 27. Przycisk COMP.

(Niedostępny w tej serii projektorów)

### 28. Przycisk DVI

(Niedostępny w tej serii projektorów)

### 29. Przycisk AUX

(Niedostępny w tej serii projektorów. Do przyszłej rozbudowy)

### 30. Przycisk ID SET

Służy do ustawiania ID sterowania podczas wykonywania poszczególnych operacji na wielu projektorach za pomocą pilota.

### 31. Przycisk klawiatury numerycznej

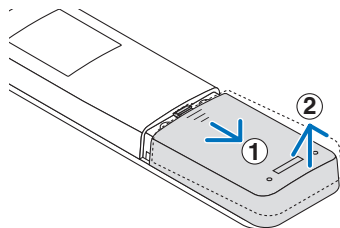
Służy do wprowadzania ID sterowania podczas wykonywania poszczególnych operacji na wielu projektorach za pomocą pilota (ustawianie ID sterowania). Naciśnięcie przycisku 0, przy jednoczesnym przytrzymaniu przycisku ID SET, spowoduje usunięcie wszelkich ustawień ID sterowania.

### 32. Przycisk CTL

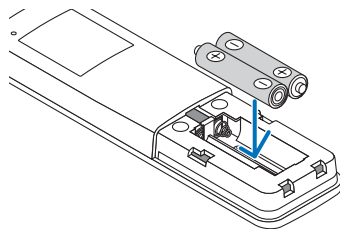
Jest to przycisk wielofunkcyjny, który można łączyć z innymi przyciskami.

### Instalacja baterii

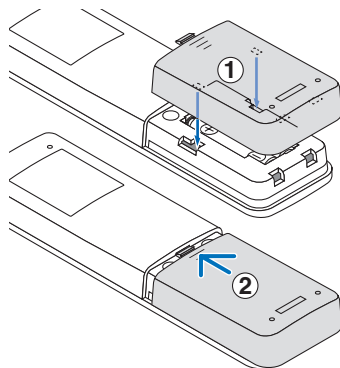
1. Naciśnij zatrzask i zdejmij pokrywę baterii.



2. Zainstaluj baterie alkaliczne AAA. Upewnij się, że jest prawidłowo ustawiony kierunek biegunów baterii (+/-)



3. Nasuń pokrywę z powrotem na baterie, aż zaskoczy na swoje miejsce.



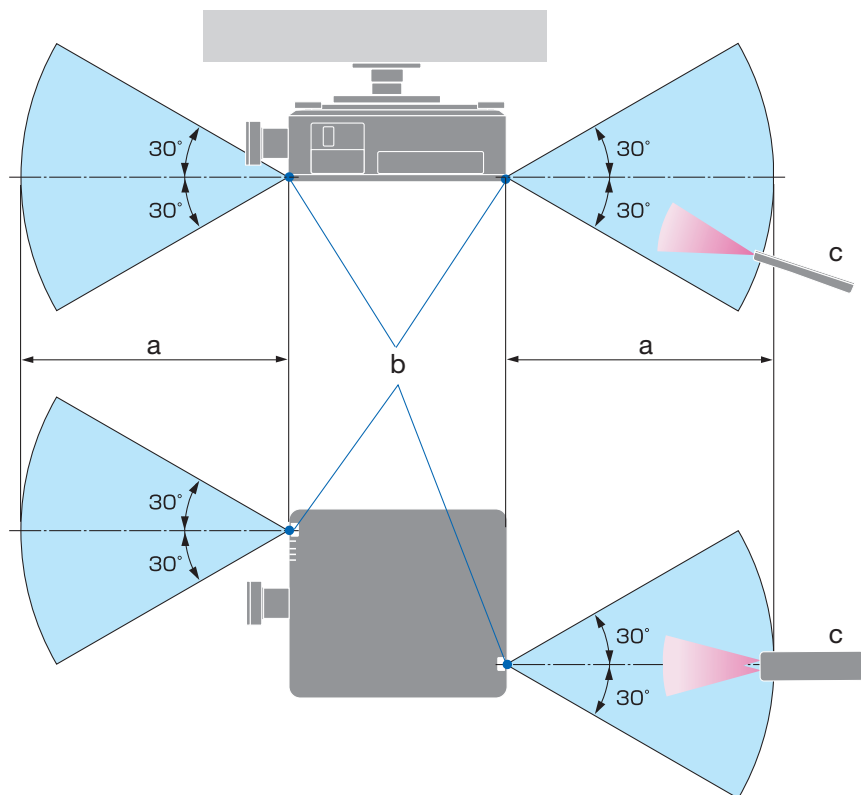
#### UWAGA:

- Podczas wymiany baterii należy zakupić 2 baterie alkaliczne AAA tego samego typu.

### Środki ostrożności dotyczące pilota

- Podczas obsługi pilota należy zachować ostrożność.
- Jeśli pilot zamoczy się należy go natychmiast wytrzeć.
- Należy unikać nadmiernego ciepła i wilgoci.
- Baterii nie wolno zwierzać ani podgrzewać.
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć.
- Należy się upewnić, że jest prawidłowo ustawiony kierunek biegunów baterii (+/-)
- Nie należy używać razem nowych i starych baterii ani nie używać jednocześnie baterii różnych typów.
- Zużyte baterie należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Należy pamiętać, że jeśli w pobliżu zainstalowanych jest kilka projektorów, po włączeniu zasilania za pomocą pilota inne projektory mogą w niezamierzony sposób zaświecić się.

## Zasięg działania pilota bezprzewodowego

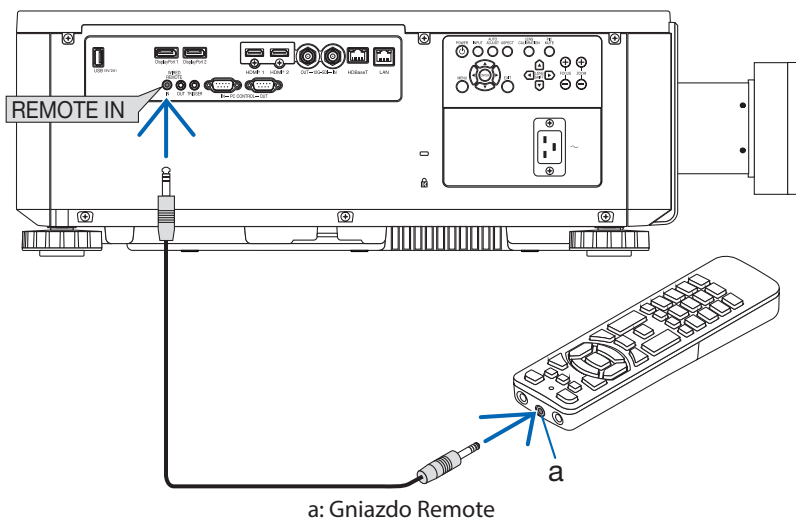


a: 7 m/276" / b: Czujnik pilota w obudowie projektora / c: Pilot

- Projektor nie zareaguje, jeśli pomiędzy pilotem a czujnikiem znajdują się przedmioty lub jeśli na czujnik pada silne światło. Słabe baterie uniemożliwią także prawidłową obsługę projektora przez pilota.

### Korzystanie z pilota w trybie przewodowym

Podłącz jeden koniec kabla zdalnego sterowania do złącza REMOTE, a drugi koniec do gniazda zdalnego sterowania na pilocie.



#### UWAGA:

- Gdy kabel pilota jest włożony do złącza REMOTE, pilot nie obsługuje bezprzewodowej komunikacji na podczerwień.
- Zasilanie nie będzie dostarczane do pilota przez projektor przez gniazdo REMOTE. Gdy pilot jest używany w trybie przewodowym, potrzebna jest bateria.

## 2. Projekcja obrazu (operacja podstawowa)

---

W tej sekcji opisano sposób włączania projektora i wyświetlania obrazu na ekranie.

### 2-1. Przepływ projekcji obrazu

#### Krok 1

- Podłączenie komputera / Podłączenie przewodu zasilającego (→ strona 18)



#### Krok 2

- Włączenie projektora (→ strona 20)



#### Krok 3

- Wybór źródła (→ strona 23)



#### Krok 4

- Regulacja rozmiaru i pozycji obrazu (→ strona 24)



#### Krok 5

- Tworzenie prezentacji



#### Krok 6

- Wyłączenie projektora (→ strona 31)



#### Krok 7

- Po użyciu (→ strona 32)

### 2-2. Podłączenie komputera / Podłączenie przewodu zasilającego

#### 1. Podłącz komputer do projektora.

W tej sekcji przedstawiono podstawowe połączenie z komputerem.

Podłącz dostępny w handlu kabel HDMI pomiędzy złączem wyjścia HDMI komputera, a złączem HDMI 1 IN lub HDMI 2 IN projektora.

#### 2. Podłącz do projektora dostarczony przewód zasilający.

Najpierw podłącz wtyczkę z trzema kołkami dostarczonego przewodu zasilającego do gniazda AC IN projektora, a następnie podłącz kolejną wtyczkę dostarczonego przewodu zasilającego bezpośrednio do ściennego gniazda zasilania. Nie należy używać żadnego konwertera wtyczki.



#### **PRZESTROGA:**

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku pod warunkiem, że przewód zasilający jest podłączony do uziemienia. Jeśli przewód zasilający nie jest podłączony do uziemienia, może to spowodować porażenie prądem elektrycznym. Należy się upewnić, że przewód zasilający jest podłączony bezpośrednio do ściennego gniazda zasilania i prawidłowo uziemiony.

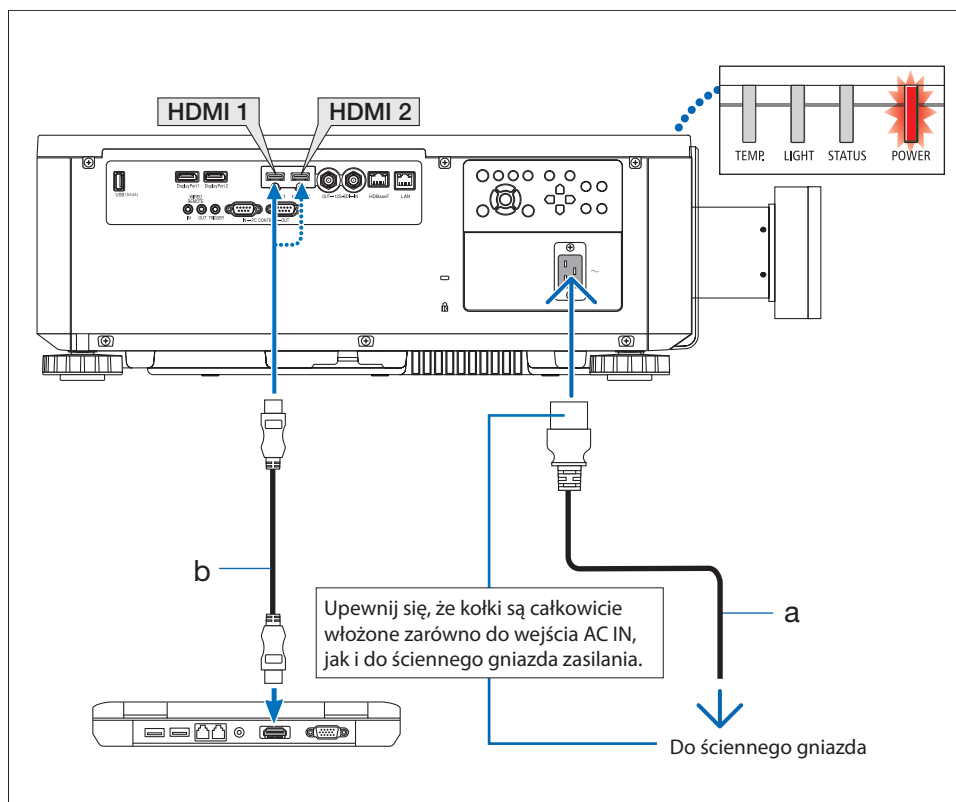
Nie należy używać 2-żyłowego adaptera konwertera wtyczki.

- Należy pamiętać, aby podłączyć projektor i komputer (źródło sygnału) do tego samego punktu uziemienia.

Jeśli projektor i komputer (źródło sygnału) zostaną podłączone do różnych punktów uziemienia, wahania potencjału uziemienia mogą spowodować pożar lub dym.

- Aby zapobiec poluzowaniu się przewodu zasilającego, upewnij się, że wszystkie kołki wtyczki przewodu zasilającego są całkowicie włożone do gniazda AC IN projektora. Luźny styk przewodu zasilającego może spowodować pożar lub porażenie prądem.

Po podłączeniu kabla zasilającego zaświeci się kontrolka POWER projektora.



a: Przewód zasilający (dostarczony) / b: Kabel HDMI (niedostarczony)

- Użyj wysokiej jakości kabla HDMI o dużej szybkości transmisji.



### PRZESTROGA:

Części projektora mogą się chwilowo rozgrzać, jeśli projektor zostanie wyłączony przyciskiem POWER lub jeśli zasilanie sieciowe zostanie odłączone podczas normalnego działania projektora.

Podczas podnoszenia projektora należy zachować ostrożność.

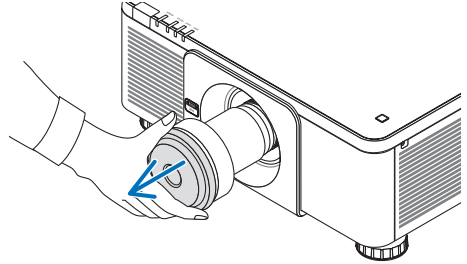
### 2-3. Włączenie projektora



#### OSTRZEŻENIE

Projektor wytwarza mocne światło. Podczas włączania zasilania, należy to robić z boku lub z tyłu projektora (poza strefą zagrożenia). Ponadto, podczas włączania zasilania, należy się upewnić, że nikt w zasięgu projekcji nie patrzy w obiektyw.

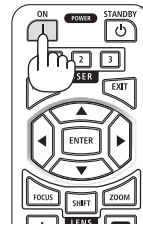
#### 1. Zdejmij zaślepkę obiektywu.



#### 2. Naciśnij przycisk (POWER) na obudowie projektora lub przycisk POWER ON na pilocie.

Czerwone światło kontrolki POWER zacznie migać zielonym światłem. Następnie na ekranie zostanie wyświetlony obraz.

Po włączeniu projektora upewnij się, że jest włączony komputer lub źródło wideo.

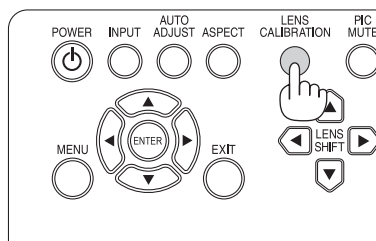


#### UWAGA:

- Jeśli nie jest odbierany żaden sygnał (zgodnie z fabrycznymi ustawieniami menu), wyświetlany jest niebieski ekran (niebieskie tło).

### Wykonywanie kalibracji obiektywu

Po instalacji lub wymianie obiektywu należy wykonać funkcję [LENS CALIBRATION] (KALIBRACJA OBIEKTYWU) poprzez naciśnięcie przycisku LENS CALIBRATION na obudowie projektora. Funkcję [LENS CALIBRATION] (KALIBRACJA OBIEKTYWU) należy wykonać również po wykryciu problemów z przesuwaniem obiektywu. Kalibracja koryguje regulowany zakres przesunięcia obiektywu. Funkcję [LENS CALIBRATION] (KALIBRACJA OBIEKTYWU) należy także wykonać, gdy wystąpi błąd podczas operacji przesunięcia obiektywu.

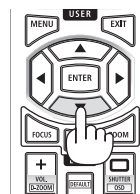
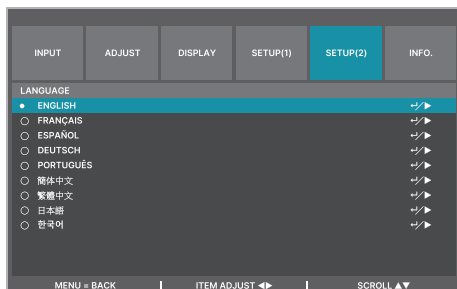


### Uwaga dotycząca ekranu startowego (ekran wyboru języka menu)

Po pierwszym włączeniu projektora pojawi się menu startowe. To menu umożliwia wybór jednego z 9 języków menu.

**Aby wybrać język menu, wykonaj następujące kroki:**

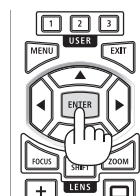
1. Użyj przycisk **▲** lub **▼** do wyboru z menu jednego z 9 języków.



2. Naciśnij przycisk **ENTER** w celu wykonania wyboru.

Po wykonaniu tej czynności można przystąpić do obsługi menu.

Język menu można wybrać później.



#### UWAGA:

- Gdy jest włączone zasilanie projektora, zaślepkę obiektywu należy trzymać z dala od obiektywu.  
Jeśli zaślepka obiektywu będzie założona, może zostać wypaczona pod wpływem wysokiej temperatury.
- Gdy kontrolka POWER miga zielonym światłem w krótkich cyklach, nie można wyłączyć zasilania z użyciem przycisku zasilania.
- Jeśli projektor jest utrzymywany w trybie uśpienia lub w innym podobnym stanie, temperatura wewnętrznych elementów może wzrosnąć nawet wtedy, gdy projektor jest używany w normalnej temperaturze działania. Jeżeli w tym stanie zostanie włączone zasilanie, włączy się wentylator chłodzący i po krótkiej chwili zostanie wyświetlony obraz.

### 2-4. Wybieranie źródeł

#### Wybieranie jako źródła komputera lub wideo

UWAGA:

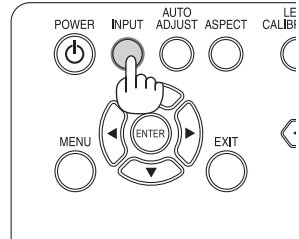
- Należy włączyć komputer lub źródło wideo podłączone do projektora.

#### Używanie przycisków na obudowie projektora

Naciśnięcie przycisku INPUT spowoduje przełączenie na następne źródło wejścia.

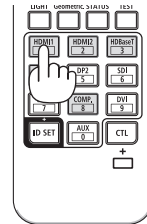
HDMI1 → HDMI2 → DisplayPort1 → DisplayPort2 →

HDBaseT → SDI → HDMI1 → ...



#### Używanie pilota

Naciśnij przycisk HDMI1 lub HDMI2.

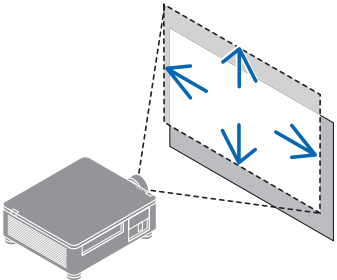
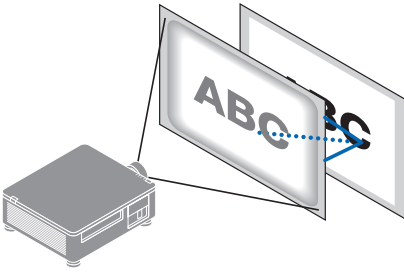
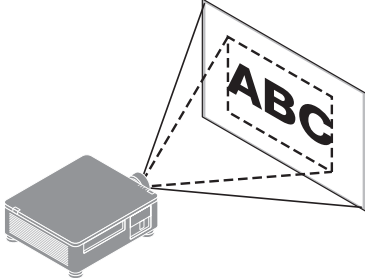
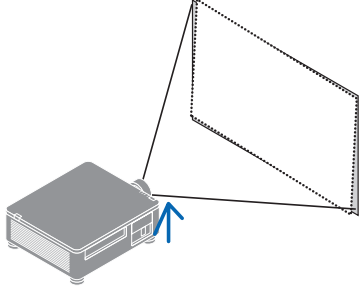


### 2-5. Regulacja rozmiaru i pozycji obrazu

Użyj przesunięcia obiektywu, regulowanej nóżki nachylania, zoomu i ostrości, aby dostosować rozmiar i pozycję obrazu.

Powtarzaj te regulacje, aż do uzyskania optymalnych warunków projekcji.

W tym rozdziale dla przejrzystości pominięto rysunki i kable.

|                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Regulacja pozycji pionowej i poziomej obrazu projekcji<br/>„Przesuwanie obiektywu” (→ strona 25)</p>  | <p>Regulacja ostrości<br/>„Ostrość” (→ strona 27)</p>                          |
| <p>Dokładna regulacja rozmiaru obrazu<br/>„Zoom” (→ strona 29)</p>                                      | <p>Regulacja nachylenia obrazu projekcji „Nóżka nachylania” (→ strona 30)</p>  |

#### UWAGA:

- Podczas wyświetlania wzoru testowego, przycisk SHIFT, FOCUS i ZOOM na pilocie nie będzie działać. Podczas korzystania z pilota dostosuj ustawienie, naciskając przycisk MENU, aby otworzyć menu ekranowe, a następnie wybierając [DISPLAY] (WYŚWIETLACZ)→[LENS] (OBIEKTYW)→[LENS CONTROL] (TEROWANIE OBIEKTYWEM).

### Regulacja pozycji pionowej obrazu projekcji (Przesuwanie obiektywu)

#### PRZESTROGA

- Regulację należy wykonać z tyłu lub z boku projektora. Jeżeli regulacje będą wykonywane z przodu, może to spowodować narażenie oczu na działanie silnego światła i obrażenia.
- Podczas przesuwania obiektywu ręce należy trzymać z dala od części mocowania obiektywu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować przycięcie palców przez przesuwający się obiektyw.

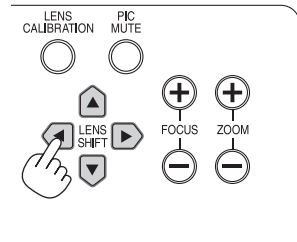
#### Używanie przycisków na obudowie projektora

1. Naciśnij przyciski **LENS SHIFT** ▼▲◀▶, aby przesunąć obraz projekcji.

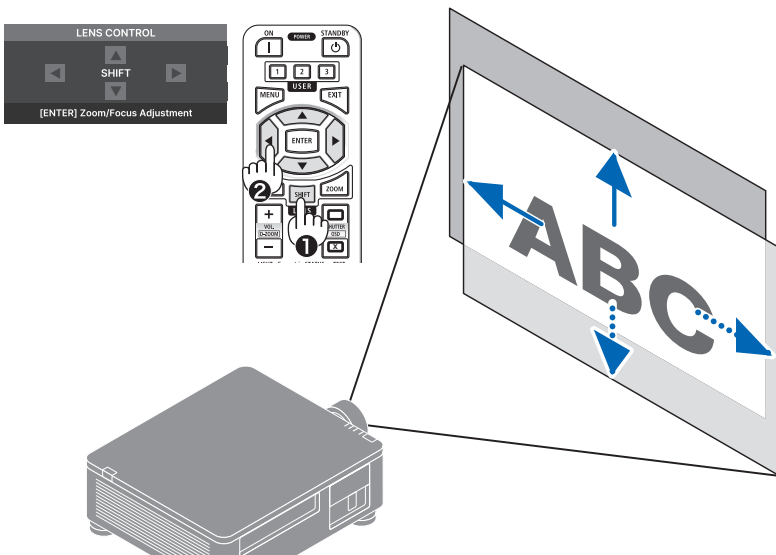
#### Używanie pilota

1. Naciśnij przycisk **SHIFT**.

Zostanie wyświetlony ekran [STEROWANIE OBIEKTYWEM (PRZESUWANIE)].



2. Naciśnij przyciski ▼▲◀▶, aby przesunąć obraz projekcji.



### Aby ustawić obiektyw z powrotem w pozycji początkowej

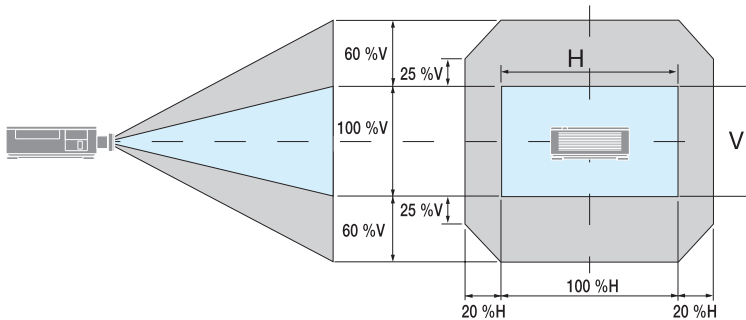
Naciśnij przycisk LENS CALIBRATION. Obiektyw zamontowany na projektorze wraca do pozycji początkowej. (mniej więcej do pozycji środkowej)

#### UWAGA:

- Jeśli obiektyw zostanie przesunięty maksymalnie po przekątnej, obszar peryferyjny ekranu będzie ciemny lub zacieniony.

#### WSKAZÓWKA:

- Poniższy rysunek przedstawia zakres regulacji przesunięcia obiektywu (metoda projekcji: Błat biurka/Przód) modułu obiektywu XP-61ZL.



Opis symboli: V oznacza pion (wysokość wyświetlanego obrazu), H oznacza poziom (szerokość wyświetlanego obrazu).

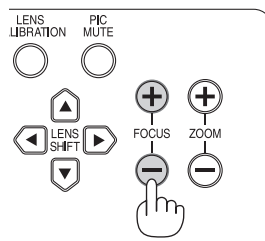
### OSTROŚĆ

#### ① Regulacja ostrości wokół osi optycznej (Kontrola ostrości)

##### Używanie przycisków na obudowie projektora

1. Naciśnij przycisk FOCUS (+) lub (-), aby dopasować ostrość wokół osi optycznej.

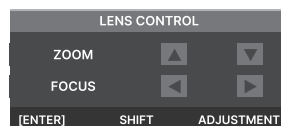
\* Na ilustracji pokazano przykład przesunięcia obiektywu w górę. Wyreguluj obiektyw, aż do uzyskania ostrości dolnej krawędzi ekranu projekcji.



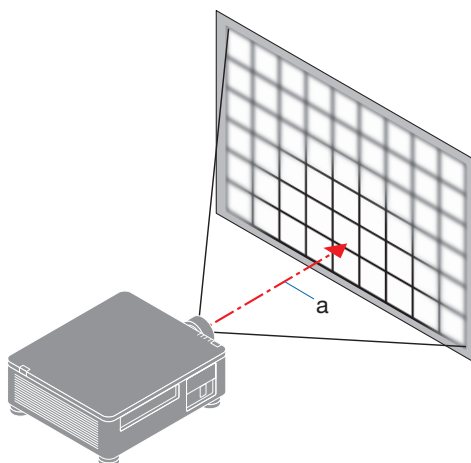
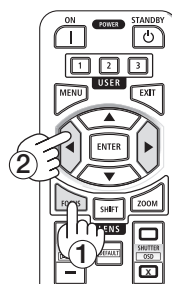
##### Używanie pilota

1. Naciśnij przycisk FOCUS lub ZOOM.

Zostanie wyświetlony ekran [STEROWANIE OBIEKTYWEM (ZOOM/FOCUS)].



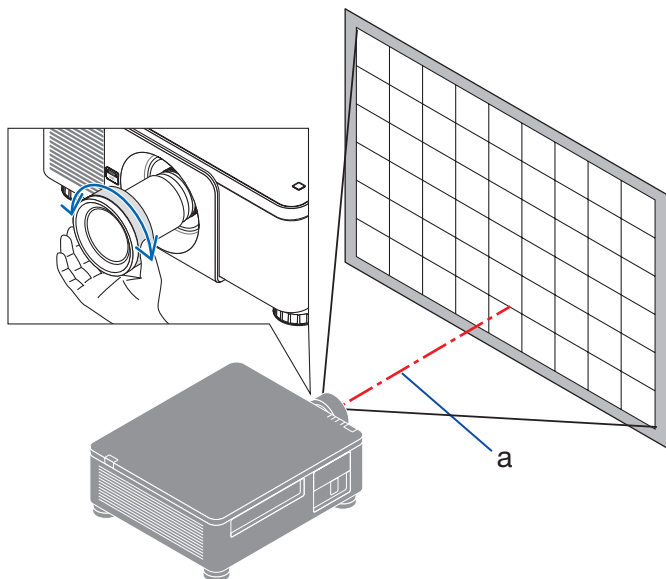
2. Naciśnij przycisk ◀ lub ▶, aby dopasować ostrość wokół osi optycznej.



a: Oś optyczna

### ② Dostosuj ostrość obszaru peryferyjnego ekranu (ręczne ustawianie ostrości)

Obróć peryferyjny pierścień ostrości w prawo lub w lewo.



### ③ Powtarzaj kroki ① i ②, aż do uzyskania ostrości całego ekranu projekcji.

### Zoom

#### Używanie przycisków na obudowie projektora

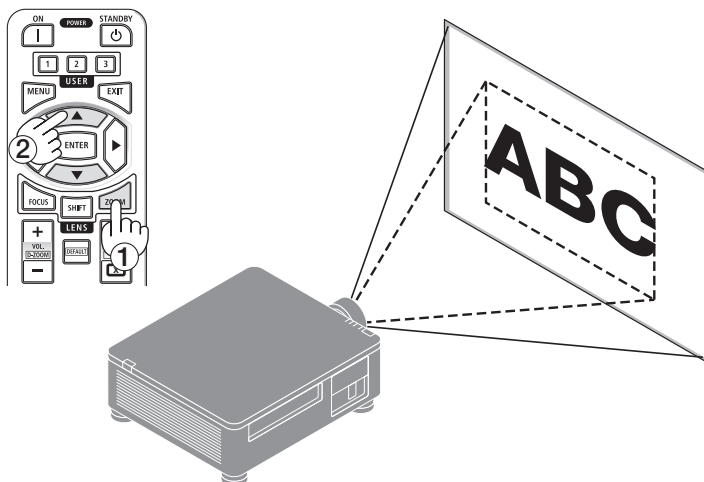
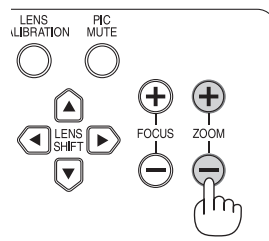
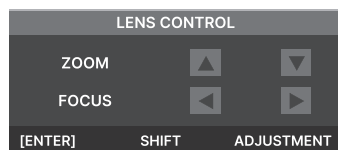
1. Naciśnij przycisk ZOOM (+) lub (-) w celu regulacji powiększenia.

#### Używanie pilota

1. Naciśnij przycisk ZOOM lub FOCUS.

Zostanie wyświetlony ekran [STEROWANIE OBIEKTYWEM (ZOOM/FOCUS)].

2. Naciśnij przycisk ▲▼ w celu regulacji powiększenia.



### Regulacja nóżki nachylenia

#### 1. Położenie projekcji obrazu można regulować za pomocą nóżki nachylenia znajdującej się w czterech rogach spodu obudowy.

Wysokość nóżki nachylenia można regulować przez jej obrócenie.

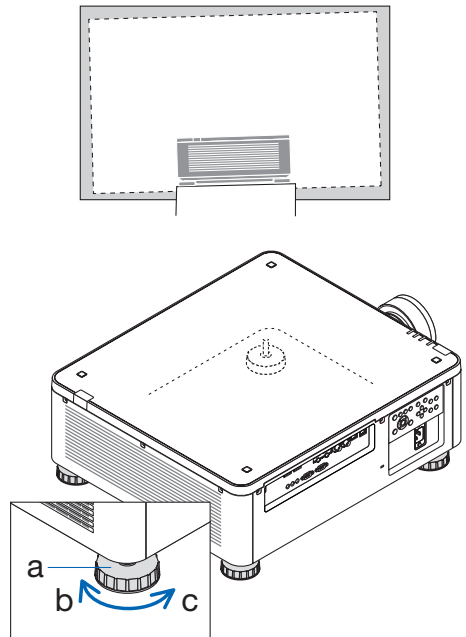
„W celu regulacji wysokości obrazu projekcji”

Wysokość wyświetlanego obrazu reguluje się obracając przednią lub tylną nóżkę nachylenia.

„Jeśli obraz projekcji jest nachylony”

Jeśli wyświetlany obraz jest nachylony, obróć nóżkę nachylenia w lewo lub w prawo, aby tak wyregulować obraz, aby był wypoziomowany.

- Nóżkę nachylenia można wydłużyć maksymalnie o 10 mm.
- Nóżkę nachylenia można użyć do nachylenia projektora o maksymalnie 1°.



a: Nóżka nachylenia / b: W górę / c: W dół

#### UWAGA:

- Nóżki nachylenia nie można wydłużać o więcej niż 10 mm/0,4 cala. Może to spowodować niestabilność projektora.
- Należy pamiętać, aby jednocześnie wydłużyć lub skrócić dwie nóżki nachylenia z przodu. To samo dotyczy tylnej nóżki, w przeciwnym razie ciężar projektora zostanie obciążony z jednej strony i może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy używać nóżki do innych celów niż regulacja nachylenia kąta instalacji projektora. Niewłaściwe obchodzenie się ze nóżką nachylenia, np. przenoszenie projektora poprzez trzymanie nóżki nachylenia lub zawieszanie go na ścianie za pomocą nóżki nachylenia, może spowodować uszkodzenie projektora.

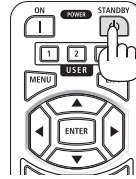
### 2-6. Wyłączanie projektora

**W celu wyłączenia projektora:**

1. **Najpierw naciśnij przycisk  (POWER) na obudowie projektora lub przycisk STANDBY na pilocie.**

Pojawi się komunikat [WYŁĄCZENIE ZASILANIA / CZY NA PEWNO?].

**POWER OFF  
ARE YOU SURE ?**



2. **Następnie, naciśnij ponownie przycisk  (POWER) lub STANDBY.**

Źródło światła zostanie wyłączone, a zasilanie zostanie odcięte.



#### **PRZESTROGA**

- Części projektora mogą się chwilowo rozgrzać, jeśli projektor zostanie wyłączony przyciskiem POWER lub jeśli zasilanie sieciowe zostanie odłączone podczas normalnego działania projektora. Podczas podnoszenia projektora należy zachować ostrożność.

#### **UWAGA:**

- Gdy kontrolka POWER miga zielonym światłem w krótkich cyklach, nie można wyłączyć zasilania.
- Podczas projekcji obrazu nie należy odłączać przewodu zasilającego od projektora lub gniazda zasilania. Może to spowodować uszkodzenie złącza AC IN projektora lub styku wtyczki zasilania. Aby wyłączyć zasilanie prądem przemiennym podczas wyświetlania obrazu, użyj wyłącznika, itp.
- Nie należy odłączać zasilania prądem przemiennym projektora w ciągu 10 sekund od wykonania regulacji lub zmian ustawień i zamknięcia menu. Może to spowodować utratę regulacji i ustawień.

### **2-7. Po użyciu**

1. Odłącz przewód zasilający.
2. Odłącz wszystkie inne kable.
3. Załóż zaślepkę na obiektyw.
4. Przed przeniesieniem projektora wkręć nóżkę nachylania, jeśli została wydłużona.

## 3. Dodatek

### 3-1. Parametry techniczne

| Nazwa modelu                                    |                  | X171Q-B/X171Q-W                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | X141Q-B/X141Q-W                                                   |
|-------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Metoda                                          |                  | Single DLP® chip                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                   |
| Rozdzielczość                                   |                  | 9 216 000 pikseli (3840 punktów × 2400 linii)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                   |
| Specyfikacje głównych części                    |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                   |
| Obiektywy projekcji                             | Panel DMD        | Rozmiar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0,8" (proporcje obrazu: 16:10)                                    |
|                                                 |                  | Piksele <sup>(*)1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2 304 000 (1920 punktów × 1200 linii)                             |
|                                                 |                  | Sprawdź specyfikacje opcjonalnego obiektywu (→ 35 strona)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                   |
|                                                 |                  | Zoom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Zmotoryzowany                                                     |
|                                                 |                  | Ostrość                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Zmotoryzowany                                                     |
|                                                 |                  | Przesuwanie obiektywu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Zmotoryzowany                                                     |
| Źródło światła                                  |                  | Dioda laserowa z luminoforem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   |
| Wyjście światła <sup>(*)2</sup> <sup>(*)3</sup> |                  | 16500 lm (prąd przemienny 100 - 130 V: 14000 lm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 13500 lm                                                          |
| Rozmiar ekranu (odległość rzutu)                |                  | 50"-600" (odległość rzutu zależy od obiektywu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                   |
| Powtarzalność kolorów                           |                  | 10-bitowe przetwarzanie kolorów (około 1,07 miliarda kolorów)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                   |
| Częstotliwość skanowania                        | W poziomie       | 15 kHz, 24 do 153 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                   |
|                                                 | W pionie         | 24, 25, 30, 48 Hz, 50 do 85 Hz, 100, 120 Hz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |
| Złącza wejścia/wyjścia                          |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                   |
| Złącza sterowania                               | HDMI 1/2         | Wejście wideo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Type A × 2<br>Deep Color, LipSync, HDCP <sup>(*)4</sup> , 4K      |
|                                                 | HDBaseT          | Wejście wideo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | RJ-45 x1,<br>Deep Color, LipSync, HDCP <sup>(*)4</sup> , 4K       |
|                                                 |                  | Sterowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 100BASE-TX, PJLink class1                                         |
|                                                 | SDI IN           | Wejście wideo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | BNC x1 12G                                                        |
|                                                 | SDI OUT          | Wyjście wideo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | BNC x1 12G                                                        |
|                                                 | DisplayPort 1/2  | Wejście wideo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | DisplayPort × 2<br>Deep Color, LipSync, HDCP <sup>(*)4</sup> , 4K |
|                                                 | USB              | Zasilanie USB Type A × 1, 5,0 V/2,0 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                   |
| Złącza sterowania                               | LAN              | RJ-45 × 1, 10BASE-T/100BASE-TX, PJLink class1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                   |
|                                                 | PC CONTROL IN    | D-Sub 9-pin × 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                   |
|                                                 | PC CONTROL OUT   | D-Sub 9-pin × 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                   |
|                                                 | WIRED REMOTE IN  | Stereo mini jack × 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                   |
|                                                 | WIRED REMOTE OUT | Stereo mini jack × 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                   |
|                                                 | TRIGGER          | Stereo mini jack × 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                   |
| Wbudowany głośnik                               |                  | Nie dotyczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |
| Środowisko użytkowania <sup>(*)5</sup>          |                  | Temperatura działania 32 do 113°F (0 do 45°C)<br>Wilgotność podczas działania: 20 do 80% (bez kondensacji)<br><br>Temperatura podczas przechowywania: 14 do 140°F (-10 do 60°C)<br>Wilgotność podczas przechowywania: 20 do 80% (bez kondensacji)<br><br>Wysokość podczas działania: 0 do 3000 m/10000 stóp (1499 - 3000 m / 5000 - 10000 stóp: Ustaw [FAN MODE] (TRYB WENTYLATORA) na [HIGH] (WYSOKI)) |                                                                   |
| Zasilanie                                       |                  | Prąd przemienny 100-240 V, 50/60 Hz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                   |

| Nazwa modelu                       |                         | X171Q-B/X171Q-W                                                                                                                                 | X141Q-B/X141Q-W                                                        |
|------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Pobór mocy                         |                         | 1080 W (prąd przemienny 100-130 V)<br>1290 W (prąd przemienny 200-240 V)                                                                        | 1080 W (prąd przemienny 100-240 V)                                     |
| Zużycie energii (stan gotowości)   | Włączona obsługa sieci  | 2,0 W (prąd przemienny 100-240 V)                                                                                                               |                                                                        |
|                                    | Wyłączona obsługa sieci | 0,5 W (prąd przemienny 100-240 V)                                                                                                               |                                                                        |
| Znamionowy prąd wejścia            |                         | 12,0 A (prąd przemienny 100-130 V) – 6,0 A (prąd przemienny 200-240 V)                                                                          | 10,0 A (prąd przemienny 100-130 V) – 5,0 A (prąd przemienny 200-240 V) |
| Specyfikacje przewodu zasilającego |                         | 15 A lub większy                                                                                                                                |                                                                        |
| Wymiary zewnętrzne                 |                         | 19,7" (szerokość) × 8,3" (wysokość) × 22,7" (głębokość) / 500 mm (szerokość) × 211 mm (wysokość) × 577 mm (głębokość) (bez wystających części)  |                                                                        |
|                                    |                         | 19,7" (szerokość) × 8,5" (wysokość) × 23,0" (głębokość) / 500 mm (szerokość) × 216 mm (wysokość) × 583 mm (głębokość) (z wystającymi częściami) |                                                                        |
| Ciężar                             |                         | 65,5 funta/29,7 kg (bez obiektywu)                                                                                                              | 64,8 funta/29,4 kg (bez obiektywu)                                     |

\*1 Ponad 99,99% efektywnych pikseli.

\*2 Jest to jasność, gdy podłączony jest obiektyw XP-61ZL (sprzedawany oddzielnie), a [REF. LIGHT MODE] (TRYB ŚWIATŁA REF.) jest ustawiony na [NORMAL] (NORMALNE), [REF. LIGHT ADJUST] (REGULACJA DO ŚWIATŁA REF.) jest ustawiona na [100] (prąd przemienny 100 - 130 V: [85]) i [PRESET] (USTAWIENIA POCZĄTKOWE) są ustawione na [STANDARD] (STANDARDOWY). Używanie [REF. LIGHT ADJUST] (REGULACJA DO ŚWIATŁA REF.) zmniejszy jasność. Jeśli jako tryb [PRESET] (USTAWIENIA POCZĄTKOWE) wybrany zostanie inny tryb, wartość strumienia światła może się trochę obniżyć.

\*3 Zgodność z ISO21118-2020

\*4 Jeśli nie można oglądać materiału przez wejście HDMI, nie musi to oznaczać, że projektor nie działa prawidłowo. Po wdrożeniu HDCP mogą wystąpić przypadki, w których określone treści będą chronione przez HDCP i mogą nie zostać wyświetlone ze względu na decyzję/intencję HDCP (Digital Content Protection, LLC).

Video: HDR, Deep Color, 8/10/12-bitowy, Lip Sync.

HDMI: Obsługa HDCP 2.2/1.4

HDBaseT: Obsługa HDCP 2.2/1.4

DisplayPort: Obsługa HDCP 1.3

\*5 Funkcje zabezpieczenia projektora zostaną aktywowane w zależności od temperatury środowiska pracy.

• Dodatkowe informacje są dostępne pod adresem:

USA: <https://www.sharpnecdisplays.us>

Europa: <https://www.sharpnecdisplays.eu>

Ogólnosiwiatowy: <https://www.sharp-nec-displays.com/global/>

Informacje dotyczące naszych opcjonalnych akcesoriów, można znaleźć na naszej stronie internetowej lub w naszej broszurze.

Wszystkie specyfikacje mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia.

### Opcjonalny obiektyw (sprzedawany oddzielnie)

|         |                                                                                                                                                                     |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| XP-57UL | Zmotoryzowane przesuwanie obiektywu, zmotoryzowany zoom, zmotoryzowane ustawienia ostrości<br>(Współczynnik rzutu 0,31 - 0,33:1 F 2,05 - 2,11, f= 5,81 - 6,17 mm)   |
| XP-58ZL | Zmotoryzowane przesuwanie obiektywu, zmotoryzowany zoom, zmotoryzowane ustawienia ostrości<br>(Współczynnik rzutu 0,55 - 0,75:1 F 2,04 - 2,35, f= 10,03 - 13,60 mm) |
| XP-59ZL | Zmotoryzowane przesuwanie obiektywu, zmotoryzowany zoom, zmotoryzowane ustawienia ostrości<br>(Współczynnik rzutu 0,74 - 1,08:1 F 2,02 - 2,33, f= 13,47 - 19,67 mm) |
| XP-60ZL | Zmotoryzowane przesuwanie obiektywu, zmotoryzowany zoom, zmotoryzowane ustawienia ostrości<br>(Współczynnik rzutu 1,05 - 1,41:1 F 1,90 - 2,08, f= 8,78 - 25,30 mm)  |
| XP-61ZL | Zmotoryzowane przesuwanie obiektywu, zmotoryzowany zoom, zmotoryzowane ustawienia ostrości<br>(Współczynnik rzutu 1,40 - 2,11:1 F 1,80 - 2,11, f= 25,04 - 37,57 mm) |
| XP-62ZL | Zmotoryzowane przesuwanie obiektywu, zmotoryzowany zoom, zmotoryzowane ustawienia ostrości<br>(Współczynnik rzutu 2,10 - 4,00:1 F 1,90 - 2,44, f= 37,23 - 70,60 mm) |

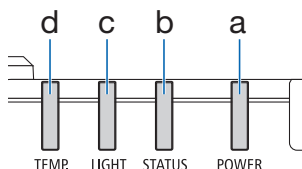
#### UWAGA:

- Powyższy współczynnik rzutu dotyczy projekcji na ekranie o przekątnej 100 cali.
  - Data wprowadzenia XP-57UL i XP-58ZL jest nieustalona.
- Harmonogram wprowadzania można znaleźć na naszej stronie internetowej

## 3-2. Rozwiązywanie problemów

Ta sekcja pomaga w rozwiązywaniu problemów, które można napotkać podczas konfiguracji lub użytkowania projektora.

### Funkcje każdej kontrolki



- a: Kontrolka POWER  
 b: Kontrolka STATUS  
 c: Kontrolka LIGHT  
 d: Kontrolka TEMP.

### Komunikat kontrolki (komunikat stanu)

| POWER                                   | STATUS                                  | LIGHT                | TEMP.    | Stan projektora                                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------|
| <br>Wył.                                | <br>Wył.                                | <br>Wył.             | <br>Wył. | Wyłączone zasilanie                                                     |
| <br>Pomarańczowa (Miga * <sup>1</sup> ) | <br>Wył.                                | <br>Wył.             | <br>Wył. | Trwa przełączanie do trybu gotowości<br>Trwa chłodzenie modułu głównego |
| <br>Czerwona (Świeci)                   | <br>Wył.                                | <br>Wył.             | <br>Wył. | W stanie gotowości (sieć niedostępna)                                   |
| <br>Pomarańczowa (Świeci)               | <br>Wył.                                | <br>Wył.             | <br>Wył. | W stanie gotowości (sieć dostępna)                                      |
| <br>Zielony (Świeci)                    | <br>Wył.                                | <br>Zielony (Świeci) | <br>Wył. | Stan włączonego zasilania                                               |
| Różny stan                              | <br>Pomarańczowa (Miga * <sup>2</sup> ) | Różny stan           | <br>Wył. | Realizacja żądania [LENS CALIBRATION]<br>(KALIBRACJA OBIEKTYWU).        |
| <br>Zielony (Świeci)                    | <br>Zielony (Miga * <sup>2</sup> )      | Różny stan           | <br>Wył. | Wykonywanie kalibracji obiektywu                                        |

| POWER                                                                                                                  | STATUS                                                                                    | LIGHT                                                                                                                  | TEMP.                                                                                     | Stan projektora                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <br>Zielony<br>(Świeci)               | Różny stan                                                                                | <br>Zielony<br>(Miga * <sup>3</sup> ) | <br>Wył. | Aktywacja funkcji przesłony      |
| <br>Zielony<br>(Miga * <sup>1</sup> ) | <br>Wył. | <br>Wył.                              | <br>Wył. | Przygotowanie do zasilania [Wł.] |

\*1 Powtórzenie włączenia światła na 0,5 sekundy / wyłączenia na 0,5 sekundy

\*2 Powtórzenie włączenia światła na 0,5 sekundy / wyłączenia na 0,5 sekundy / włączenia światła na 0,5 sekundy / wyłączenia na 2 sekundy

\*3 Powtórzenie włączenia światła na 0,5 sekundy / wyłączenia na 0,5 sekundy

## Komunikat kontrolki (komunikat błędu)

| POWER                                                                                                    | STATUS                                                                                                                                                     | LIGHT                                                                                                                                    | TEMP.                                                                                                                   | Stan projektora                  | Procedura                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Zielony<br>(Świeci) | <br>Wył.                                                                  | <br>Pomarańczowa<br>(Świeci)                            | <br>Wył.                               | Problem z temperaturą            | Wysoka temperatura otoczenia. Funkcje zabezpieczenia projektora zostaną aktywowane w zależności od temperatury środowiska pracy. Obniżenie temperatury pomieszczenia. |
| <br>Zielony<br>(Świeci) | <br>Wył.                                                                  | <br>Wył.                                                | <br>Czerwona<br>(Miga * <sup>1</sup> ) | Problem z temperaturą            | Temperatura otoczenia poza temperaturą działania. Sprawdź, czy w pobliżu szczeliny wylotowej nie znajdują się żadne przeszkody.                                       |
| Różny stan                                                                                               | <br>Czerwona<br>(Miga * <sup>4</sup> )                                    | <br>Wył.                                                | <br>Wył.                               | Błąd mocowania obiektywu         | Obiektym zamocowany prawidłowo. Zamocuj go.                                                                                                                           |
| Różny stan                                                                                               | <br>Czerwona<br>(Migająca inaczej niż opisano powyżej)<br>Lub<br>(świeci) | Różny stan                                                                                                                               | <br>Wył.                               | Błąd wymagający wsparcia serwisu | Skontaktuj się ze sprzedawcą lub personelem serwisu. Prosząc o naprawę, należy wcześniej sprawdzić i poinformować o stanie kontrolki.                                 |
|                                                                                                          | Różny stan                                                                                                                                                 | <br>Czerwona<br>(Miga * <sup>2</sup> * <sup>4</sup> ) |                                                                                                                         |                                  |                                                                                                                                                                       |

\*1 Powtórzenie, aby włączenia światła na 0,5 sekundy / wyłączenia na 0,5 sekundy

\*2 Powtórzenie włączenia światła na 0,5 sekundy / wyłączenia na 0,5 sekundy / włączenia światła na 0,5 sekundy / wyłączenia na 2 sekundy

\*4 Powtórzenie włączenia światła na 0,5 sekundy / wyłączenia na 2 sekundy

**Gdy jest aktywowane zabezpieczenie termiczne:**

Gdy temperatura wewnątrz projektora stanie się zbyt wysoka lub zbyt niska, parametr TEMP. wskaźnik zacznie migać czerwonym światłem w krótkim cyklu. Następnie zostanie aktywowane zabezpieczenie termiczne i projektor może zostać wyłączony.

W takim przypadku należy wykonać poniższe kroki:

- Wyciągnij wtyczkę ze ściennego gniazda.
- Umieść projektor w chłodnym miejscu, jeśli został umieszczony w miejscu o wysokiej temperaturze otoczenia.
- Wyczyść szczelinę wylotową, jeśli zgromadził się na niej kurz.
- Pozostaw projektor na około godzinę, aż temperatura wewnątrz obniży się.

## Typowe problemy i rozwiązania

| Problem                              | Sprawdź te elementy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie włącza się ani nie wyłącza       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy jest podłączony przewód zasilający i czy jest włączony przycisk zasilania na obudowie projektora lub na pilocie.</li> <li>Sprawdź, czy w projektorze nie występuje błąd temperatury. Jeśli temperatura wewnątrz projektora jest za wysoka lub za niska, w ramach zabezpieczenia nie można włączyć projektora. Zaczekaj i spróbuj następnie ponownie włączyć projektor.</li> <li>Jeżeli trudno osądzić, że przyczyną problemu nie są powyższe warunki, odłącz przewód zasilający od gniazda zasilania. Następnie, przed ponownym podłączeniem zaczekaj 5 minut.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Wyłącza się                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że jest wyłączone ustawienie [AUTO POWER OFF] (AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Brak obrazu                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy zostało wybrane odpowiednie wejście. Jeśli nadal nie ma obrazu, naciśnij ponownie przycisk INPUT lub jeden z przycisków wejścia.</li> <li>Upewnij się, że są prawidłowo podłączone kable.</li> <li>Użyj menu, aby dostosować jasność i kontrast.</li> <li>Sprawdź, czy nie został naciśnięty przycisk SHUTTER CLOSE.</li> <li>Zresetuj ustawienia lub regulacje do poziomów fabrycznych za pomocą przycisku [RESET] w Menu.</li> <li>Jeśli nie można wyświetlić sygnału wejścia HDMI, spróbuj wykonać poniższe czynności.<br/>Zainstaluj ponownie sterownik wbudowanej karty graficznej komputera lub użyj zaktualizowanego sterownika.<br/>Aby ponownie zainstalować lub zaktualizować sterownik, sprawdź dostarczoną z komputerem instrukcję obsługi lub karty graficznej albo skontaktuj się z centrum pomocy technicznej producenta komputera.<br/>Zainstaluj zaktualizowany sterownik lub system operacyjny na własną odpowiedzialność.<br/>Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy i awarie spowodowane tą instalacją.</li> <li>Sygnał może nie być obsługiwany w zależności od urządzenia transmisyjnego HDBaseT. Ponadto, interfejs RS232C może nie być obsługiwany.</li> <li>Jeśli projektor jest utrzymywany w trybie uśpienia lub w innym podobnym stanie, temperatura wewnętrznych elementów może wzrosnąć nawet wtedy, gdy projektor jest używany w normalnej temperaturze działania. Jeśli w tym momencie zasilanie będzie włączone, wentylator chłodzący włączy się i minie trochę czasu, zanim obraz zostanie wyświetlony. Zaczekaj.</li> </ul> |
| Obraz nagle staje się ciemny         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gorące pomieszczenie może uruchomić funkcje zabezpieczenia projektora, co może skutkować chwilowym zmniejszeniem luminancji (jasności). Zmniejsz temperaturę pomieszczenia.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Obraz nie jest prostopadły do ekranu | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zmień położenie projektora, aby poprawić jego kąt względem ekranu.</li> <li>Gdy trapezoid jest zniekształcony, wykonaj funkcję [GEOMETRIC CORRECTION] (KOREKCJA ZNIEKSZTAŁCEŃ GEOMETRYCZNYCH).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Problem                                                  | Sprawdź te elementy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obraz jest rozmazany                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyreguluj ostrość.</li> <li>• Zmień położenie projektora, aby poprawić jego kąt względem ekranu.</li> <li>• Upewnij się, że odległość pomiędzy projektorem a ekranem mieści się w zakresie regulacji obiektywu.</li> <li>• Czy obiektyw został przesunięty o wielkość przekraczającą gwarantowany zakres?</li> <li>• Jeśli projektor jest zimny, zostanie przeniesiony do ciepłego miejsca i następnie włączony, na obiektywie może skroplić się para wodna. Jeżeli tak się stanie, należy pozostawić projektor do czasu, aż na obiektywie przestanie gromadzić się para wodna.</li> </ul> |
| Obraz przewija się w pionie, poziomie lub w oba kierunki | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź rozdzielczość i częstotliwość komputera. Upewnij się, że ustawiona rozdzielczość, jest obsługiwana przez projektor.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Nie działa pilot.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skieruj nadajnik podczerwieni pilota w stronę odbiornika pilota projektora.</li> <li>• Zainstaluj nowe baterie.</li> <li>• Upewnij się, że pomiędzy użytkownikiem, a projektorem nie ma żadnych przeszkód.</li> <li>• Stań w odległości do 7 m/276 cali od projektora.</li> <li>• Jeśli został ustawiony [CONTROL ID] (ID STEROWANIA), sprawdź, czy numer ID pilota odpowiada numerowi ID projektora.</li> </ul>                                                                                                                                                                           |
| Nie wyświetla się menu ekranowe                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy jest aktywne wyciszenie ekranu. Wyciszenie ekranu można wyłączyć w następujący sposób: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Naciśnij przycisk OSD OPEN z przytrzymaniem przycisku CTL na pilocie.</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Wskaźnik świeci lub miga                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź Komunikat kontrolki.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

### 3-3. Montaż obiektywu (sprzedawany oddzielnie)

W tym projektorze można używać sześć oddzielnych obiektywów bagnetowych. Poniższe opisy dotyczą obiektywu XP-61ZL. Inne obiektywy należy montować w taki sam sposób.

Po zainstalowaniu lub wymianie obiektywu naciśnij przycisk LENS CALIBRATION na projektorze, aby wykonać funkcję [LENS CALIBRATION] (KALIBRACJA OBIEKTYWU). Poprzez wykonanie funkcji [LENS CALIBRATION] (KALIBRACJA OBIEKTYWU), skalibrowano moduł obiektywu i zakres regulacji przesunięcia obiektywu.



#### **OSTRZEŻENIE:**

(1) Wyłącz zasilanie i zaczekaj, aż zatrzyma się wentylator, (2) Przed zamontowaniem lub zdjęciem obiektywu odłącz przewód zasilający i zaczekaj, aż urządzenie ostygnie. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie oczu, porażenie prądem lub oparzenia.

Ważne:

- Projektor i obiektywy są wykonane z precyzyjnych części. Nie należy ich narażać na wstrząsy ani nadmierne siły.
- Podczas przenoszenia projektora należy zdjąć sprzedawany oddzielnie obiektyw. W przeciwnym razie, obiektyw może zostać uderzony podczas przenoszenia projektora, co może spowodować uszkodzenie obiektywu i mechanizmu przesuwania obiektywu.
- Jeśli projektor musi zostać przeniesiony z zamontowanym modulem obiektywu, na przykład gdy jest zainstalowany na dużej wysokości lub w określonym miejscu, należy użyć śrub dostarczonych z modulem obiektywu, aby go przymocować do projektora. Podczas przenoszenia projektora nie należy trzymać za obiektyw.
- Podczas demontażu obiektywu z projektora, przed wyłączeniem zasilania należy przywrócić położenie obiektywu do pozycji wyjściowej. Niezastosowanie się do tego zalecenia, może uniemożliwić montaż lub demontaż obiektywu ze względu na wąską przestrzeń pomiędzy projektorem a obiektywem.
- Nigdy nie należy dotykać powierzchni obiektywu podczas działania projektora.
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do zabrudzeń, tłuszczu itp. na powierzchni obiektywu oraz, aby jej nie zarysować.
- Czynności te należy wykonywać na płaskiej powierzchni, na kawałku materiału, itp., aby zapobiec porysowaniu obiektywu.
- W przypadku pozostawienia obiektywu poza projektorem przez dłuższy czas, należy założyć na projektor osłonę przeciwpylową, aby zapobiec przedostawaniu się do środka kurzu i brudu.

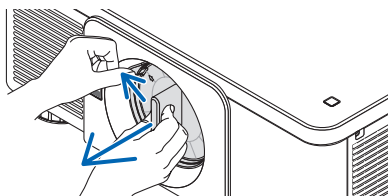
#### **Elementy do przygotowania**

Klucz imbusowy z kulką (2,5 mm)

#### **Montaż obiektywu**

##### **1. Zdejmij osłonę przeciwpylową z projektora.**

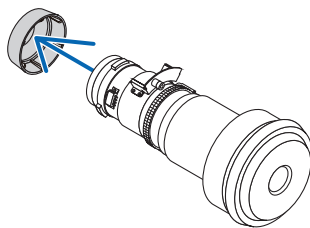
Wypchnij występ w lewym górnym rogu na zewnątrz i pociągnij za gałkę na środku osłony.



## 2. Zdejmij zaślepkę obiektywu z tylnej części obiektywu.

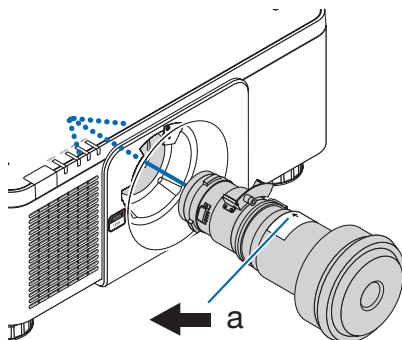
UWAGA:

- Należy pamiętać o zdjęciu zaślepki obiektywu z tyłu modułu. Jeśli w projektorze zamontowany jest moduł obiektywu z założoną zaślepką obiektywu, może to spowodować awarię.



## 3. Przytrzymaj moduł obiektywu, dopasowując strzałkę w górnej części urządzenia i włóż moduł do projektora.

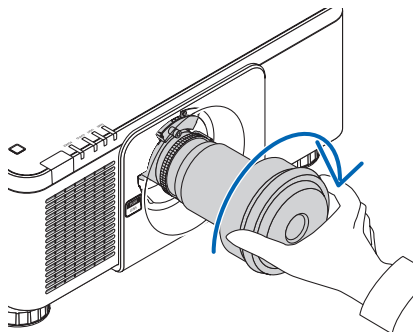
Powoli wsuń obiektyw do końca, utrzymując szczelinę pozycjonującą pod tym samym kątem.



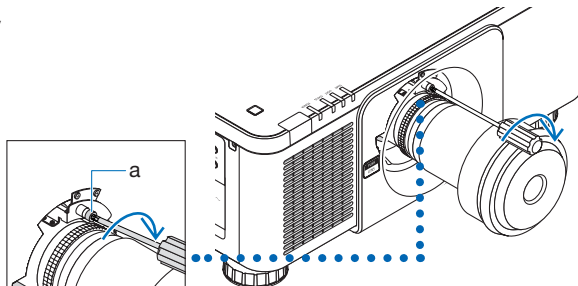
a: Znak strzałki

## 4. Obróć moduł obiektywu w prawo, aż do usłyszenia kliknięcia.

Obiektyw jest teraz przymocowany do projektora.



## 5. Użyj klucza imbusowego z kulką, aby dokręcić śrubę modułu obiektywu ① w prawo.



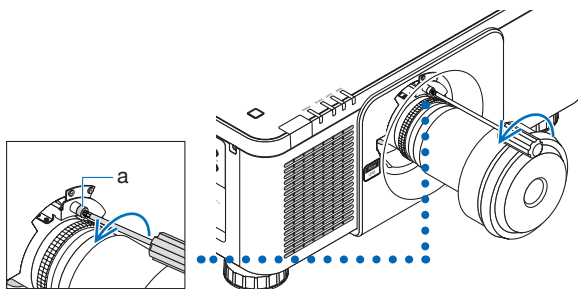
## Zdejmowanie obiektywu

### Przed zdjęciem obiektywu:

1. **Włącz projektor i wyświetl obraz.**
2. **Naciśnij przycisk LENS CALIBRATION.**  
Pozycja obiektywu zostanie przesunięta do pozycji wyjściowej.
3. **Wyłącz projektor, a następnie odłącz przewód zasilający.**
4. **Założ zaślepkę na obiektyw.**
5. **Zaczekaj, aż obudowa projektora ostygnie na tyle, że będzie można ją obsługiwać.**

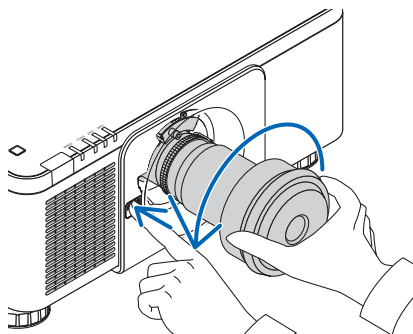
1. Aby odkręcić, użyj klucza imbusowego z kulką i przekręć śrubę modułu obiektywu **a** w lewo, aż będzie się swobodnie obracać.

Śrub nie można zdjąć.



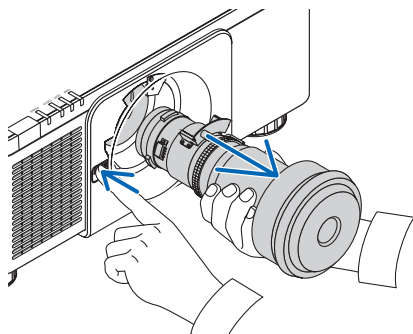
2. **Naciskając do końca przycisk zwalniania OBIEKTYWU na panelu przednim projektora, obróć obiektyw w lewo.**

Obiektyw zostanie odłączony.

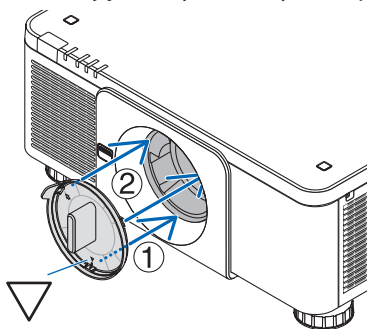


3. **Po powolnym zdjęciu obiektywu z projektora, zwolnij przycisk zwalniania OBIEKTYWU.**

- Po zdjęciu obiektywu, przed jego schowaniem, załóż dostarczone z obiektywem zaślepki obiektywu (przednią i tylną).
- Jeśli w projektorze nie będzie montowany żaden obiektyw, załóż dostarczoną z projektorem osłonę przeciwpylową.



Aby założyć osłonę przeciwpylową na projektor, znajdź zatrzask na dolnym końcu osłony i umieść ją w otworze projektora wierzchołkiem trójkąta ( $\nabla$ ) skierowanym w dół (① na rysunku poniżej), a następnie dociśnij górny koniec osłony przeciwpylowej do projektora, aby umieścić zatrzaski w szczelinie, jednocześnie ściskając uchwyt (② na rysunku poniżej).



**SHARP**